

MANUAL



S3



SCHUBERTH

MANUAL

S3

4 – 49

EN

50 – 95

FR

96 – 141

ES

S3

THANK YOU FOR YOUR CONFIDENCE

In our decades of experience in the development and manufacture of motorcycle helmets. We're delighted that you have chosen the SCHUBERTH S3. Every single S3 that leaves our factory has been made with exquisite craftsmanship using state-of-the-art manufacturing techniques.

The S3 features outstanding aeroacoustics and advanced ergonomics. Perfected in our wind tunnel, the aerodynamics ensure stable helmet performance at all times. Of course, the S3 has the proven features of a SCHUBERTH helmet in terms of safety, comfort and design that you can expect. All these features, our high standards for the quality of the materials used, as well as our meticulous craftsmanship, go together to make a quality product designed to meet extremely high expectations in safety and reliability on the road and off-road– especially on long journeys. The interior, with its exclusive seamless linings and thanks to the SCHUBERTH individual program offers an unparalleled comfort level.

We hope you enjoy your SCHUBERTH S3 and wish you a safe ride.

A. FOR YOUR SAFETY

Please take time to read through this manual carefully so that your helmet protects you properly when riding your motorcycle. In order to ensure that you do not overlook any aspect of the manual that is relevant to your safety, we recommend that you read it in the order in which it appears.

Please pay particular attention to:

 **Caution:** safety instructions

 **Note:** advice

 **Tip:** practical tips

 Caution:

This helmet has been tested and complies with the United States DOT FMVSS No. 218 Standard and does not conform to any other regulations or standards. It is only legal to use the helmet in countries in which the DOT FMVSS No. 218 Standard is valid.



Note:

We reserve the right to make changes that reflect technical advances and to do so without express notice.

1. SAFETY ADVICE CONCERNING THE HELMET

- ⚠ Motorcycling is associated with particular risks and dangers for the rider and passenger. Wearing a helmet can reduce but not eliminate the risk of serious injuries or death. It is impossible to state precisely what the protective effect of a helmet will be in the event of an accident. All helmets have protective limitations. Even a low speed accident can result in serious or fatal injury. Safe riding techniques, adapted to the particular road and weather conditions, are essential for your safety.
- ⚠ Always fasten the chinstrap before setting off and check that the fastening system and strap are correctly in position.
- ⚠ Never ride with the chinstrap unfastened or incorrectly adjusted. The chinstrap must be correctly positioned and must not come loose when pulled. The fastener is not correctly closed if the chinstrap becomes loose when pulled.
- ⚠ The full protective function of a helmet can no longer be guaranteed after an accident or impact. Like the crumple zone of a car, the impact energy of a collision is absorbed by complete or partial destruction of the structure of the outer and/or inner shell of the helmet. Because of the way helmets are designed, this damage is rarely visible from the outside. The safety helmet is designed to absorb only one impact. It is therefore essential to replace the helmet after a fall, accident or other violent impact. For safety reasons, the old helmet should be rendered unusable.
- ⚠ The helmet safety mechanism described above can also cause small cracks in the shell when the helmet is dropped from a small height (less than 1 metre).
- ⚠ Any helmet that has been subjected to a violent impact should be replaced.
- ⚠ No helmet can protect the wearer from all impacts.
- ⚠ A helmet can only protect that part of the head that it covers. The visor or face shield is not designed or intended to afford face protection. .
- ⚠ The helmet is not designed or intended to afford any neck protection.
- ⚠ This helmet has been specially developed for motorcycle riding and is unsuitable for other purposes.

- ⚠ Examine the helmet for damage at regular intervals. Small scratches will not impair the protective function of your helmet.
- ⚠ The helmet should be replaced after 5 years of purchase, depending on use and care.
- ⚠ Excessive heat (e.g. exhaust heat) can cause damage to the decoration, the inner EPS shell of the helmet and the interior lining.
- ⚠ Direct contact with motor fuel, thinners or solvents can destroy the structure of the inner and outer shell. Make sure the helmet does not come into contact with such substances, even for cleaning purposes.
- ⚠ Do not apply paint, stickers, petrol or other solvents to this helmet.

2. SAFETY ADVISE CONCERNING SIZE AND FIT

1. To make sure your helmet is the right size, check that :
 - The helmet inner lining fits snugly around your head.
 - The helmet pads press firmly on your head.
 - The cheek pads contact your cheeks.
 - There is no space around your brow under the inner lining. Test this by trying to insert your fingers.

If the helmet does not fit snugly, try on a smaller size or a different model helmet.

2. Check your field of vision when trying on a helmet. Some helmets may obstruct or block your vision when looking left, right, up, or down.
3. Test the helmet fit by placing your hands on each side of the helmet. While holding your head as motionless as possible, try rotating your helmet forward and back and from left to right then up and down. If you can feel the helmet padding sliding on your head, it is too big, try a size smaller or a different model helmet. You should feel the helmet move the skin on your head and face as you try to move the helmet.

4. Test the retention system by doing the following:
 - Put your hands on the back of the helmet and try to push the helmet off by rotating it forward.
 - Put your hands on the front of the helmet above your forehead (or on the chin guard) and try to push the helmet off by rotating backward.

Warning:

If helmet comes off your head or shifts over your eyes, try another size or another model helmet.

3. SAFETY ADVICE CONCERNING THE VISOR/ SUN VISOR

- ⚠ The protective film used during shipping should be removed before use.
- ⚠ The anti-fog lens is supplied with a protective film. Remove this film before using the helmet for the first time.
- ⚠ Any scratches and/or dirt arising from the use of the visor and/or sun visors significantly impair your vision in any driving situation and thus increase the risk of an accident. For your own safety, replace them or clean them immediately.
- ⚠ Never use a tinted visor with marking "daytime use only" in conditions of poor visibility, at night or in a tunnel!
- ⚠ Benzine, solvent and fuel vapor can cause cracks in the visor. Keep the visor away from such vapors and do not allow these kinds of substances to come into direct contact with the visor! Never place the helmet on the tank of your motorcycle.
- ⚠ Make sure the visor is always in perfect condition. Don't ride when visibility is poor!

4. SAFETY ADVICE CONCERNING MODIFICATIONS/ ACCESSORIES

EN

- ⚠ Never modify your helmet. Original components (in particular on the outer shell, inner shell and restraint system) should not be altered or removed. The fitting of additional parts from other manufacturers that have not been recommended can reduce the protective effect and renders the DOT FMVSS No. 218 Standard. and all warranty and insurance claims invalid.
- ⚠ Use only original parts, replacement parts and accessories that SCHUBERTH has expressly approved for your helmet!
- ⚠ Use of an unapproved visor will void the helmet approval.

B. CONTENTS

A. FOR YOUR SAFETY	5
1. Safety and warning advice concerning the helmet	6
2. Safety advice concerning size and fit	7
3. Safety advice concerning the visor / sun visor	8
4. Safety advice concerning modifications / accessories	9
B. CONTENTS	10
C. THE HELMET	12
1. Standard	12
2. DOT label	12
3. Anatomy of the helmet	13
4. Helmet shell	13
5. Inner shell	14
6. Aerodynamics and Aeroacoustics	14
7. Additional wind deflector	16
8. Chinstrap with Micro-Lock ratchet fastener	16
9. Visor with anti-fog lensr	18
10. Sun visor	24
11. Inner lining	27
12. Ventilation systems	33
13. Additional safety features	35
D. PUTTING ON THE HELMET AND TAKING IT OFF	36
1. Putting on the helmet	36
2. Taking off the helmet	36
E. BEFORE EVERY JOURNEY	37
1. Checking the helmet	37
2. Checking the chinstrap	37
3. Checking the visor and sun visor	38

B. CONTENTS

F.	MAINTENANCE AND CARE	39
1.	Helmet shell	39
2.	Visor and sun visor	39
3.	Inner lining	41
4.	Ventilation	41
5.	Retention system	42
6.	Storing the helmet	42
G.	ACCESSORIES AND SPARE PARTS	43
1.	Communication system	43
2.	SCHUBERTH individual concept	44
2.	Accessories and spare parts	45
3.	Ordering original SCHUBERTH parts	45
H.	SCHUBERTH SERVICE	46
I.	WARRANTY	47
J.	ENVIRONMENTAL PROTECTION	48
K.	HOW TO CONTACT US	49

C. THE HELMET

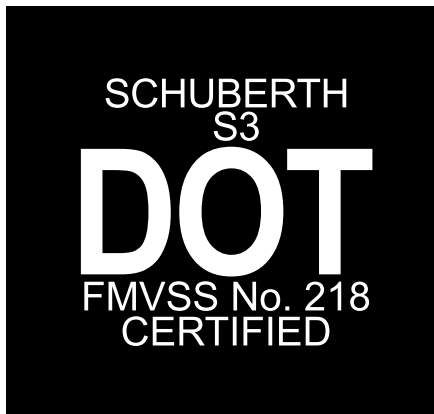
1. STANDARD

The S3 conforms to the DOT FMVSS No. 218 Standard. The certification applies to USA and all countries that recognize the DOT FMVSS No. 218 standard.

2. DOT-LABEL

DOT-LABEL

(fixed to the rear side of the helmet)



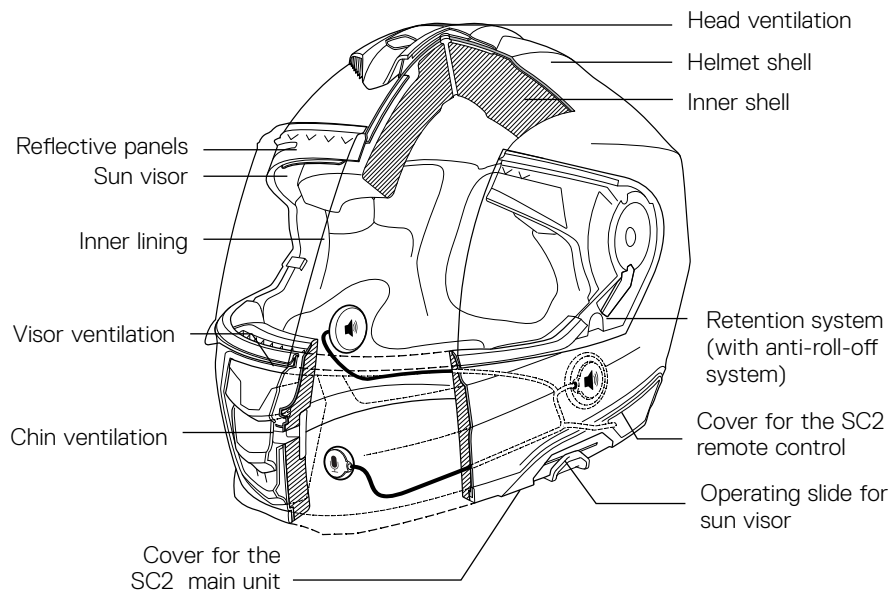
C. THE HELMET

The following visors are approved for the SCHUBERTH S3:

Visor	Designation according to the approval
clear, size 1 and 2	SV6/1/C SV6/2/C
dark smoke, size 1 and 2	SV6/1/D SV6/2/D
HD yellow, size 1 and 2	SV6/1/Y SV6/2/Y
Silver mirrored, size 1 and 2	SV6/1/S SV6/2/S

EN

3. ANATOMY OF THE HELMET



4. HELMET SHELL

The helmet shell of the S3 combines an aerodynamically optimal shape with consistent protection. It consists of a new fiberglass shell from our patented Direct Fiber Technology reinforced with a basalt layer for improved shock absorption strength and lighter weight.

C. THE HELMET

Caution:

The helmet is a safety device designed to absorb the effects of only one impact. The helmet have to be replaced after a fall, accident or any other impact.

5. INNER SHELL

For optimised shock absorption properties, the inner shell of the helmet consists of new EPS material. The complex multi-segment foam padding of the main body provides better absorption and dissipation of impact forces and gives you the highest level of safety. The large side panels ensure the helmet fit optimally and comfortably.

6. AERODYNAMICS AND AEROACOUSTICS

The S3 produces practically no uplift even at speed, Various features developed in SCHUBERTH's wind tunnel make the helmet notably quiet as far as aeroacoustics are concerned, while providing optimized hearing capability when riding. This enhances concentration, especially at high speeds.

Note:

Aeroacoustics values may vary according to the type of motorcycle, fairing design, seat position and physical size of the rider.

Caution:

As a result of the aeroacoustics optimization of the helmet (and the lower wind noise inside the helmet that comes with it), your actual speed can easily be underestimated. Please do not rely on your sense of hearing to estimate your road speed - always check it using your speedometer.

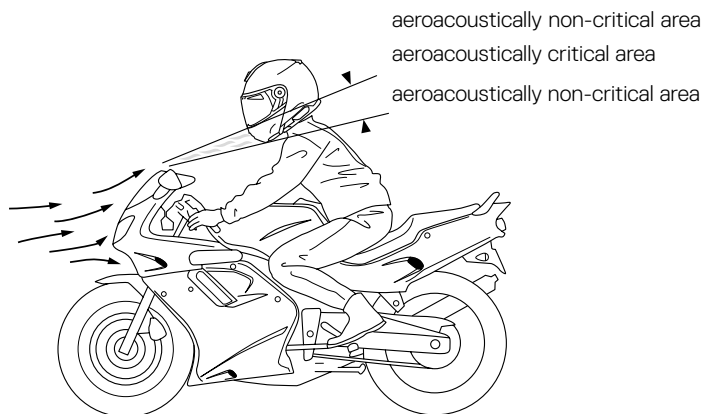
C. THE HELMET



Note:

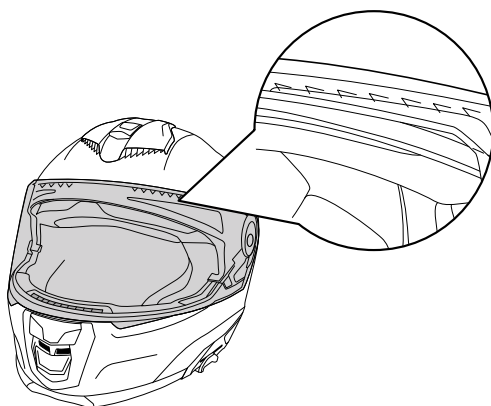
With faired motorcycles, strong currents occur at the edges of the wind shadow. These may significantly reduce the aeroacoustic performance of the helmet. The motorcycle fairing should be adjusted so that the turbulence created does not reach the bottom surface of the helmet.

EN



Turbulators

The patented turbulators on the top of the visor also optimise the aeroacoustic properties when riding and prevent acoustic disturbances in the form of whistling sounds that can be created by smooth and straight edges.

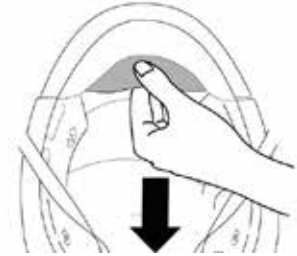


C. THE HELMET

7. ADDITIONAL WIND DEFLECTOR

The additional wind deflector prevents the unpleasant effect of the wind created as you ride flowing into the helmet. In addition, the riding noise in the helmet is reduced.

The wind deflector is attached by velcro strips on the inside of the acoustic collar and can be removed when required to provide an additional flow of fresh air, especially in hot weather.

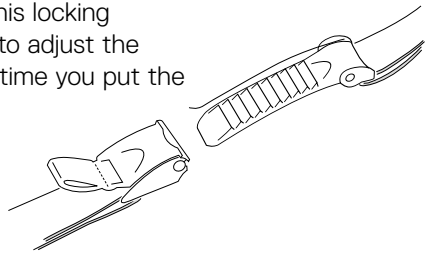


Tip:

The fit of the bottom of the helmet is extremely important in ensuring that the helmet is as quiet as possible. If you have a smaller neck size, we recommend that you also wear a scarf.

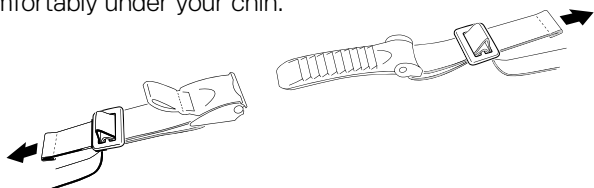
8. CHINSTRAP WITH MICRO-LOCK RATCHET FASTENERS

The S3 is fitted with a ratchet strap. This locking system is easy to use and enables you to adjust the chinstrap perfectly to your head every time you put the helmet on.



ADJUSTING THE CHINSTRAP

The length of the chinstrap is adjusted by increasing or reducing the length of strap pulled through the metal buckles. Adjust the length of the chinstrap so that it fits firmly but comfortably under your chin.



C. THE HELMET



Tip:

Both chin straps are adjustable in length.



Caution:

When adjusting the strap, make sure that the helmet cannot be pulled off in a forward direction with the chinstrap closed.

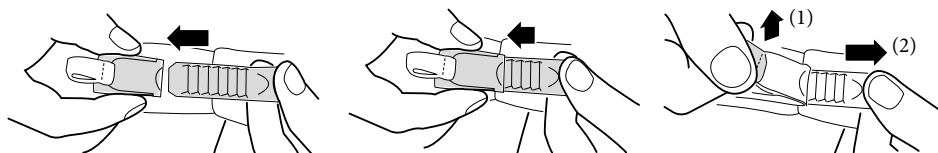


Caution:

Check the adjustment of the chinstrap length at regular intervals.

OPENING AND CLOSING

To close the chinstrap fastener, slide the ratchet tongue step by step into the locking buckle. If you find that the chinstrap fits too loosely around your chin, slide the ratchet tongue one step further into the locking buckle. When adjusting the chinstrap, make sure that it rests firmly but not uncomfortably around your chin. To open the chinstrap, pull the red ribbon on the ratchet fastener upwards to release the locking buckle (1). Then pull the ratchet tongue out of the locking buckle (2).



Caution:

Never ride without making sure that the chinstrap is correctly fastened and adjusted and properly positioned. If the chinstrap is not correctly adjusted or fastened, the helmet could be displaced in the event of an accident.



Caution:

Never open the chinstrap while riding.

C. THE HELMET

9. VISOR WITH ANTI-FOG LENS

The visor is a fog-free double-lens visor. By fixing the inner anti-fog lens using eccentric pins, the two visor panes are pre-tensioned together and are thereby sealed. An insulating air cushion is thus formed between the visor's main plate – i.e. the outer plate – and the inner plate, which prevents any fogging up of the inner plate.

COATING

The main visor has an anti-scratch coating.

⚠ Note:

The helmet should never be used to hold gloves or any other objects as this may damage the scratch-sensitive anti-fog lens.

⚠ Note:

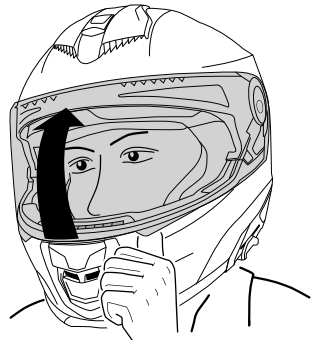
The anti-fog lens is supplied with a protective film. Remove this film before using the helmet for the first time.

⚠ Note:

The visor is supplied with a protective foil. Remove this foil before using the helmet for the first time.

OPENING THE VISOR

To open the visor, use your thumb to push the visor up using one of the finger tabs situated to the left and right of the visor, and move it to the desired position.



VISOR (INCLUDING CITY POSITION)

The second position (city position) locks in place more firmly, providing greater resistance when the visor is in this position. This makes it easier to lock the visor in the city position, especially while riding.

C. THE HELMET

Open the visor for this purpose

- the city position is usually skipped
- but it is easy to find this position by moving it downwards again. The visor mechanism requires no additional lubrication. The visor can be operated at any time irrespective of the position of the sun visor.

CLOSING THE VISOR

To close the visor, grip the finger tabs at top left and right and press the visor down with one movement until it audibly locks into place.

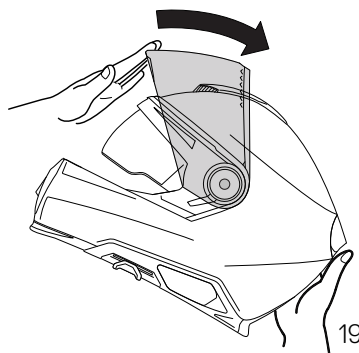


REPLACING THE VISOR

Changing the visor is easy to do without tools using the convenient EasyChange mechanism. To replace the visor, it is helpful to place the helmet on a flat surface or on your lap while seated.

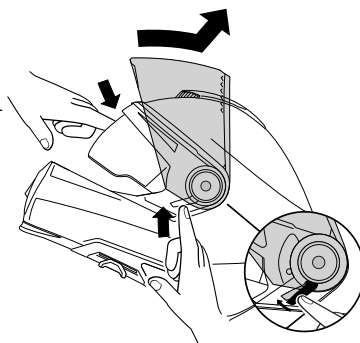
Removing the visor

1. Move the visor into the highest locked position.



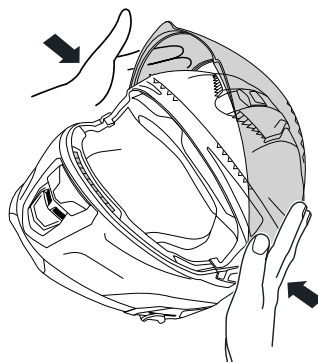
C. THE HELMET

2. Operate the spring elements on the right and left below the visor mechanism in the direction of the visor opening. Move the visor back until it is released from the visor mechanism.

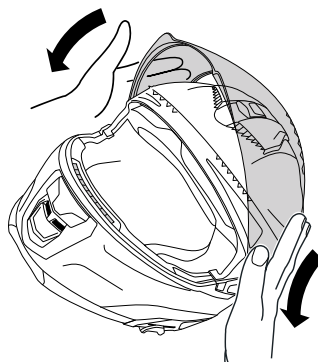


Installing the visor

1. Using both hands, guide the visor locking studs into the respective recesses in the visor mechanism.

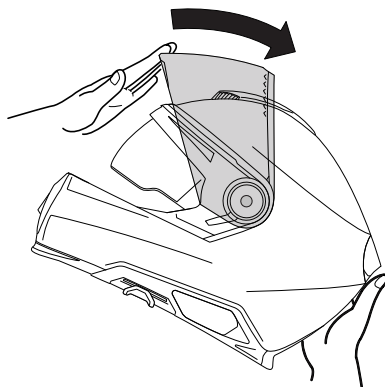


2. The visor will then audibly lock into place when you press it gently towards the helmet with a simultaneous closing movement.



C. THE HELMET

3. Check the function of the visor mechanism by closing the visor once and opening it as far as possible.



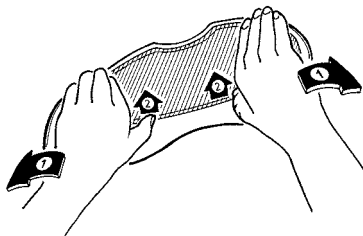
EN

ANTI-FOG LENS

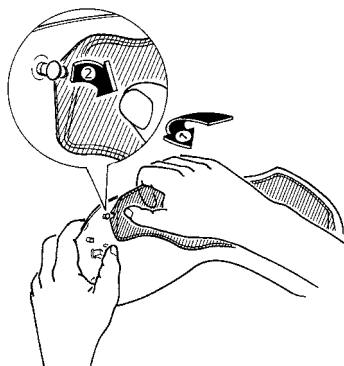
Removal

1. Before starting to remove the antifog lens, first lay the visor on a soft, clean cloth so that its top edge is facing you.

2. To reduce the pretensioning of the antifog lens slightly if necessary, use the balls of your thumbs to carefully bend the visor sufficiently apart while applying pressure with your thumbs to release the anti-fog lens and move it approx. 2–3 mm forward.



3. Now grip the back of the anti-fog lens with your index and middle fingers and lift it off the visor. In this position you can easily remove the anti-fog lens from the locking pin with your thumb.



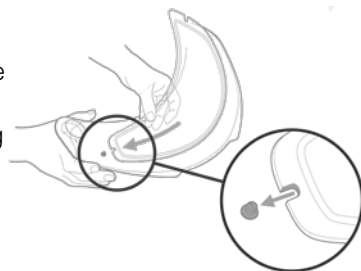
4. You can now remove the anti-fog lens from the visor.

C. THE HELMET

Fitting

1. Remove the visor from the helmet.

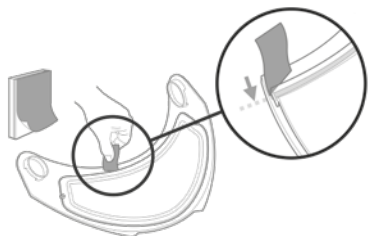
2. Use the notch to help position one side of the anti-fog lens on one of the eccentric holding pins. Make sure that the silicone seal is facing the visor.



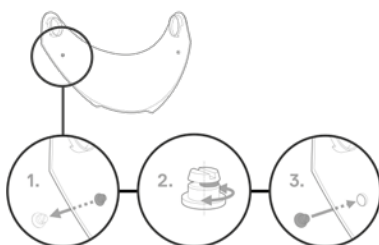
3. Carefully bend the visor just enough that the notch is guided onto the other eccentric holding pin on the opposite side of the anti-fog lens. To do this, you will need to bend the end of the anti-fog lens into a slight S-shape.



4. Checking the correct application of the anti-fog lens, by trying to slide a piece of paper between the visor and the anti-fog lens. In case it gets between the two, please follow point 5.



5. In case of needs, it is possible to regulate the pressure on the seal by adjusting the eccentric locking-pins. To do so, remove the anti-fog lens, then use a flat object with no sharp-edges to push the locking pins out of the face shield carefully from the inside; then rotate them by 180° and reinsert them. Fit the anti-fog lens and check the seal.



C. THE HELMET

Note:

To avoid scratching the visor, never remove or fit the anti-fog lens unless the visor unit is clean and dry.

When fitting the anti-fog lens, check that neither dust nor moisture are able to get between the two surfaces.

When removing or fitting the anti-fog lens, it is always best to lay the visor unit on a clean, dry cloth.

Note:

In view of the strong air pressure acting when travelling with an open visor, we recommend riding with a closed visor at all times to prevent any dirt or moisture from getting inside the helmet.

Note:

To push out the locking pins, use a flat object with no sharp-edges.

Caution:

As a result of the double lens structure, there is a possibility of greater light reflection in the face shield, especially when riding at night. As a rule, such light reflection is regarded as uncritical due to the absence of fog with this type of visor. However, if this light reflection should cause you difficulties – because of particular sensitivity to it, for example – you should refrain from using the anti-fog lens.

Caution:

If moisture is present in or has penetrated the airtight area between the two plates, you should remove the anti-fog lens immediately in order to prevent any interference with visibility. Do not re-fit it until both plates are completely dry (we recommend air-drying). If you should subsequently detect any further penetration of moisture, the anti-fog lens should not be used on any account and must be replaced.

Safety note

Check before each journey that the visor and sun visor mechanism are functioning correctly and that the visor and sun visor will provide good visibility. Any dirt should be removed before setting off. Check the visor and sun visor for physical damage and cracks. Severely scratched or scuffed visors will seriously impair visibility and should be replaced before setting off on a journey.

C. THE HELMET

⚠ Caution:

Petrol, solvent and fuel vapors can cause cracking of the visor. Make sure that the visor is never exposed to such vapors! Never place the helmet on the tank of your bike.

10. SUN VISOR

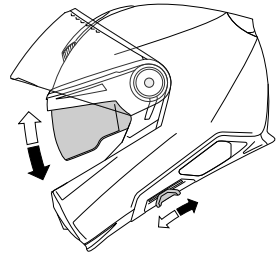
SUN VISOR

The sun visor has a scratch-resistant coating and uses a special polycarbonate to ensure effective protection against harmful UV radiation.

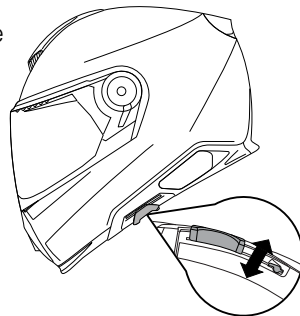
Operation

The sun visor is operated by means of the slide positioned on the left in the chin area, which is easy to use even when wearing gloves. Moving the slide towards the back lowers the sun visor, moving it forwards retracts the sun visor inside the inner helmet shell and locks it in position.

The sun visor can be operated irrespective of the position of the visor.



The maximum opening position of the sun visor can be set using the limiter. The limiter is on the running edge of the sun visor slider.



C. THE HELMET



Note:

Only use the slide to operate the sun visor.



Caution:

Never ride in the dark or in conditions of poor visibility with the sun visor down. Always raise the sun visor before entering a tunnel.



Caution:

Riding without the visor or with an open visor can result in injury to the eyes and face from stones, dust, insects and other flying objects. The sun visor, when lowered, will offer a certain amount of protection from light impact from stones or insects but does not provide protection against all hazards.

REPLACING THE SUN VISOR

The sun visor can be replaced without tools.



Tip:

To avoid fingerprints and scratches, use a soft, clean cloth (we recommend a microfibre cloth) to hold the sun visor when removing or installing it.

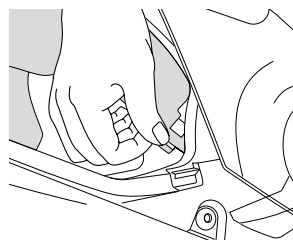


Note:

Try to prevent the sun visor coming into contact with the helmet's inner shell when removing or fitting it.

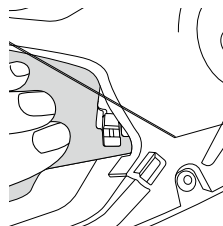
Removing the sun visor

1. Move the sun visor down.
2. Hold the sun visor with one hand and press the latch backwards until it disengages. Repeat this step on the other side.



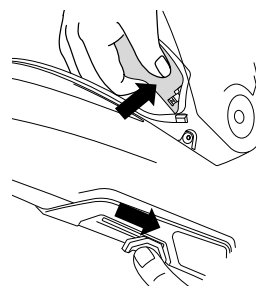
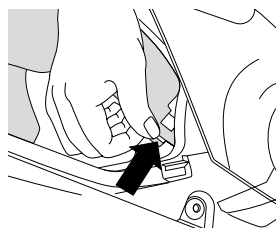
C. THE HELMET

3. Press the retaining element inwards out of the sun visor. Repeat this step on the other side.
4. Move the slider of the sun visor slightly forward.
5. Press the sun visor inwards on both sides and remove it downwards.

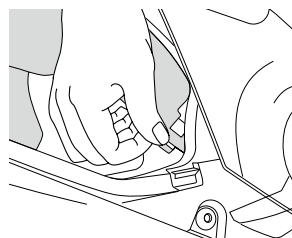


Fitting the sun visor

1. Bring the slider of the sun visor to the three-quarter position.
2. Slide the sun visor behind the latch. Repeat this step on the other side.
3. Hold the sun visor with one hand and with the other hand push the slider backwards.



4. Press the latch forward with your fingers until it clicks into place. Repeat this step on the other side.
5. To be on the safe side, make a functional check of the sun visor operating mechanism.



C. THE HELMET

11. INNER LINING

The interchangeable, washable and seamless inner linings of the S3 ensures a secure and comfortable fit, as well as improved helmet ventilation.

The high-comfort cheek pads ensure that the helmet fits comfortably around the cheeks, and the head pad provides an optimal fit all around the head.

The head pad sits comfortably on the head without covering the ventilation channels.

The internal lining consists of skin-friendly materials throughout, particularly in areas that come in contact with the head. A soft, breathable material known as Interpower®, which is fast-drying and conducts heat efficiently is used for the padding, as well as a special anti-bacterial low-odour fabric.

Thanks to the new SCHUBERTH individual program you have the possibility to optimize the fit of the helmet. For this purpose, we offer different head and cheek pads. For more information please visit our website www.schuberth.com.

REMOVING THE INNER LINING

Removing the cheek pad

1. Open the chin strap.
2. Detach the cheek pad by pulling it out of the lower trim, starting from the back of the helmet followed by the front.
3. Pull the chin strap out of the cheek pad pocket.



C. THE HELMET

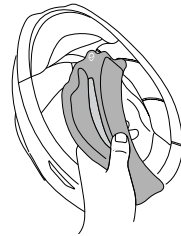
4. Pulling the three pins out of the corresponding plug-in devices.
5. Repeat step 2 to 5 to remove the cheek pad on the other side.

Removing the head pad

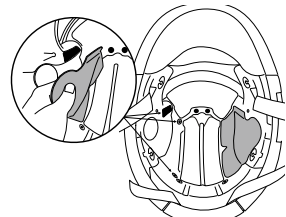
1. Loosen the pins of the forehead padding and pull it out of the 4 holders.



2. Loosen all 4 pins of the upper head pad as well as the 2 pins of the left and right side pads.

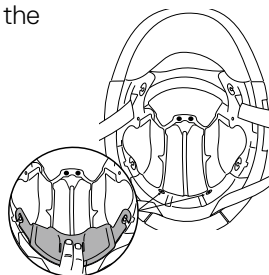


3. For the side pads, loosen the 2 pins and the velcro connection to the EPS.



C. THE HELMET

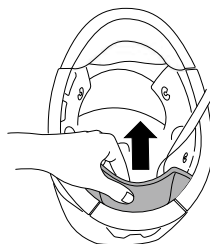
4. Loosen the back pins of both the cheek pads and the two pins of the head pad back to free it.



EN

Removing the neck pad

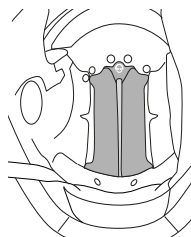
1. Pulling the neck pad in order to free the eyelets by the two pins.



INSTALLATION INNER LINING

Installation the head pad

1. Connect the 4 pins of the head pad with the corresponding plug-in devices.

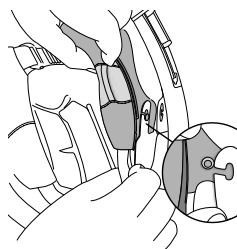


2. Fasten the forehead pad to the 4 holders and connect the pins with the corresponding plug-in devices.



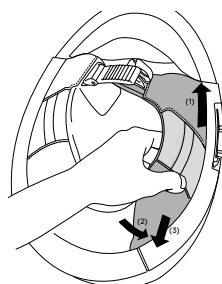
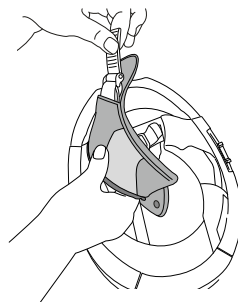
C. THE HELMET

3. The back pad is linked to the helmet with the plug-in devices held by the cheek pads. to install it is necessary to install the cheek pads as well.



Installation the cheek pad

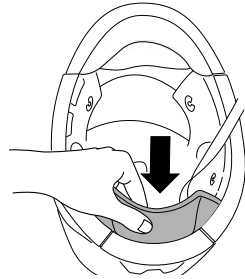
1. Slide the chin strap through the cheek pad pocket.
2. Connect the pins of the cheek pads with the corresponding plug-in devices.
3. Insert the front bayonet of the cheek pad over the pin, located inside the lower trim, and successively push the rear of the cheek pad to snap the eyelet over the pin. To fix it, pull the cheek pad backwards till it snaps over the pin.
4. Repeat points 1 to 3 for the installation of the cheek pad on the other side.



C. THE HELMET

Installing the neck pad

1. Pushing the neck pad in order to to snap the eyelets over the two pins.



EN



Note:

Ensure that the A.R.O.S. straps are not twisted.



Caution:

Never ride when parts of the inner lining have been removed.



Caution:

Excessive heat (e.g. exhaust heat) can cause damage to the inner lining!



Note:

To avoid damage to the inner lining and inner shell, do not hang the helmet over the mirrors or handlebar grips.

C. THE HELMET

S.R.S. - SCHUBERTH RESCUE SYSTEM

S.R.S. - SCHUBERTH RESCUE SYSTEM is a safety mechanism realized to support the emergency services. The cheek pads can be safely removed by pulling on the 2 lashes and reducing the forces applied to the rider's neck, facilitating the removal of the helmet

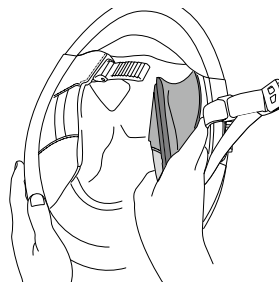
1. In case of emergency, before any action, ensuring the helmet is firmly hold and, only after that, cut or remove the chin strap.

2. While holding the helmet firmly, grab the ribbons pulling them in order to release the neck pad part cheek pads out of the lower trim.



3. While holding the helmet firmly, ensure the cheek pads pockets are free of the chin straps or part of them.

4. While holding the helmet firmly, grab the cheek pads and pull them down to release them from the snaps inside the helmet.



⚠ Caution:

S.R.S. is an emergency services support. Do not use the emergency ribbons while riding. Do not use the emergency ribbons to remove the helmet.

C. THE HELMET

12. VENTILATION SYSTEMS

EN

VENTILATION SYSTEM 1 – VISOR SETTING

The S3 has a visor that adjusts to several positions. Depending on your road speed and the tendency of the visor to mist up, open the visor sufficiently wide to stop it from misting up but so that it still protects your eyes from excessive draft.

City position

In the second locking position, the visor is automatically in city position. Air entering through the bottom gap flows over the inside of the visor and escapes through the opening at the top.

VENTILATION SYSTEM 2 – VISOR VENTILATION

The S3 features an air inlet in the chin bar for visor ventilation. Air flows through the open air inlet regardless of riding position. A deflector ensures that the air current ventilates the visor effectively even at low road speeds. Press on the ventilation unit to open or close the air inlet.



VENTILATION SYSTEM 3 – CHIN VENTILATION

The chin ventilation provides centered air supply. The incoming air is cleaned with a dust filter as well. The chin ventilation can be opened and closed by moving the slider up or down.



Tip:

The dust filter can be cleaned or replaced if necessary.

C. THE HELMET

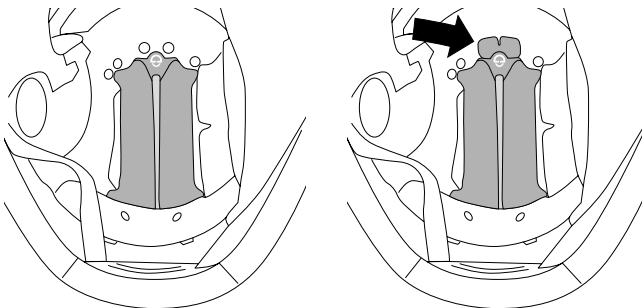
VENTILATION SYSTEM 4 – HEAD VENTILATION

There is a large air inlet cowl with a three-stage adjustable ventilation system on the top of the helmet shell for ventilating the top of your head. Air entering the helmet through this inlet cowl is directed via channels to the top of the head. Inside the helmet, the head padding system enables direct contact between incoming air and the surface of the head, thereby conducting the heat away from the inside of the helmet quickly. To regulate ventilation, the air inlet cowl is easily operated while wearing gloves. Push the air inlet cowl back to the first latch position for partial ventilation. To open the inlet fully, push the air inlet cowl further back.



SUMMER AND WINTER ADJUSTMENT FLAPS

The ventilation of the S3 can also be adjusted to suit the seasons, weather conditions or your personal preferences. While you will prefer the cooling air current to flow directly on to your head in summer in autumn/winter you can reduce the volume of incoming cold air, or divert it, by covering the ventilation channels with the flaps of the head pad. To do so, raise the head pad and fold out the fabric flaps located behind the front section.



C. THE HELMET

VENTILATION SYSTEM 5 – INTERIOR AIR EXTRACTION

The S3 is equipped with an innovative air extraction system. Fresh air flowing in through the head vent is directed via the air channels in the inner shell to the back of the helmet. The reduced pressure that prevails at the back of the helmet ensures that the air is constantly sucked out through the air vents and special netting material fitted to the neck pad, thus guaranteeing a pleasant climate inside the helmet.



EN

13. ADDITIONAL SAFETY FEATURES

REFLECTIVE PANELS

Black reflective patches on the neckroll and forehead area make the motorcyclist more visible. With solid-colour helmets (no decals) the SCHUBERTH logo on the back and the SCHUBERTH lettering in front of the helmet are also made of reflective foil. In addition, there is a reflective application on the wind deflector, which provides better visibility when driving with the open chin bar.



Note:

Keep the reflective safety areas clean.



Note:

When riding in France, local law requires that further reflective safety stickers be attached to the front, back and both sides of the helmet.



Note:

Please note the information on the handling of the chin strap.

D. PUTTING THE HELMET ON AND TAKING IT OF

1. PUTTING ON THE HELMET

1. Make sure the sun visor is retracted into the helmet shell.
2. Open the chinstrap and chinstrap comfort pad.
3. Pull apart the lower ends of the chinstrap.
4. It will now be easy to put the helmet on.
5. Fasten the chinstrap and the chinstrap comfort pad.
6. Make sure the chinstrap passes under the chin and fits snugly.

2. TAKING OFF THE HELMET

1. Make sure the sun visor is retracted into the helmet shell.
2. Open the chinstrap.
3. Grasp the ends of the chinstrap and pull the chinstrap ends apart.
4. The helmet can now be removed easily from the head.

✓ Tip:

To avoid scratching any objects you might place the helmet on, we recommend closing the chin-strap after you have taken the helmet off.

E. BEFORE EVERY JOURNEY

For your safety, check the following points before every journey:

1. CHECKING THE HELMET

Check the helmet regularly for damage. Small superficial scratches will not impair the protective function of your helmet. In the case of more serious damage (cracks, dents, flaking and cracking paint, etc.), the helmet should no longer be used.

EN

2. CHECKING THE CHINSTRAP

(WITH HELMET ON AND FASTENED)

1. Check that the chinstrap passes under your chin.
2. Slip your index finger under the chinstrap and pull.
If the chinstrap is loose under the chin, it is too long and needs to be tightened.
If the chinstrap loosens when you pull it, it is not properly fastened. Undo the chinstrap completely and try fastening it again. Repeat the test.
3. If you are unable to fasten the chinstrap so that it fits snugly against the chin, check that your helmet is still the right size for you.



Note:

Repeat the test after each adjustment.



Caution:

Never ride with the chinstrap unfastened or incorrectly adjusted. The chinstrap should fit correctly and should not become loose when pulled. The fastener is not correctly closed if the chinstrap becomes loose when pulled.

E. BEFORE EVERY JOURNEY

3. CHECKING THE VISOR AND SUN VISOR

Before every journey, check that the mechanisms of the visor and sun visor are working properly and that the visor and sun visor will provide sufficiently clear visibility. Any dirt should be removed before riding.

Check the visor and sun visor for physical damage and cracks. A badly scratched visor will considerably impair your vision and should be replaced before setting off on a journey.

⚠ Caution:

Never use tinted visor or sun visor in conditions of poor visibility, when riding at night or in a tunnel.

⚠ Caution:

Stop riding if visibility is poor.

F. MAINTENANCE AND CARE

1. HELMET SHELL

To clean the helmet shell, you can use water, soap or one of the commonly available motorcycle shampoos, cleaners, polishes, plastic cleaners or cleaning fluids. Using water and soap is usually sufficient. Make sure when using the other cleaning materials that these do not come into contact with the visor, since they can cause damage to the visor and its coating.



Note:

Never use motor fuel, thinners or solvents to clean the helmet. These substances can cause serious damage to the helmet with no external signs. The full safety function of the helmet can then no longer be guaranteed.

2. VISOR AND SUN VISOR

OUTER SURFACE OF THE VISOR

Use a soft cloth and a mild soap solution ($< 20^{\circ}\text{C}$) to remove dirt from the outside of the visor. To dry the visor, use a lint-free cloth and apply gentle pressure.

F. MAINTENANCE AND CARE

ANTI-FOG LENS

The anti-fog lens must only be cleaned with a soft cloth, which may be slightly dampened if required (we recommend a microfibre cloth). Do not use any cleaning agents.

SUN VISOR

The sun visor should only be cleaned with a soft and, if necessary, slightly damp cloth (we recommend a microfibre cloth). Do not use any cleaning agents.



Note:

Only use tepid water (< 20 °C) for cleaning. Never on any account clean the visor or sun visor with petrol, solvent, a window or glass cleaner or other cleaning agents containing alcohol.



Note:

The visor should not be soaked in water even if it is very dirty on the outside, as this will severely reduce the surface hardness and thus the durability of the anti-fog/anti-scratch coating.



Note:

The visor should not be completely closed when not in use (particularly during periods of storage), as the moisture contained on the inside cannot escape if closed and will largely be absorbed by the anti-fog/anti-scratch coating. This can lead to a reduction in the lifespan of the coating. Ideally, position the visor in the third locking setting above the city position.



Note:

Never attach labels, adhesive tape or stickers to the visor or sun visor.

F. MAINTENANCE AND CARE



Tip:

Stubborn soiling on the outside of the visor (e.g. dried-on insect residue) is easy to remove if you cover the closed visor with a damp cloth for a few minutes to soften the deposits. Repeat this procedure if required.



Note:

Always avoid temperatures above 40 °C and high humidity when choosing a place to store the visor, as these conditions can cause damage to the visor.

3. INNER LINING

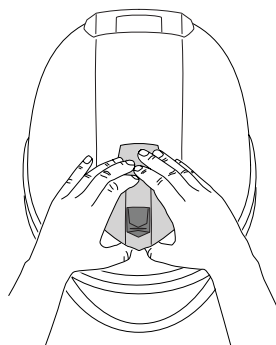
The inner lining of the S3 can be removed completely. The neck pad, head and cheek pads can be washed by hand using a mild soap solution (e.g. with highly diluted standard mild detergent) at a maximum temperature of 30 °C. Allow the lining to dry at room temperature and with good ventilation.

4. VENTILATION

VENTILATION COWL

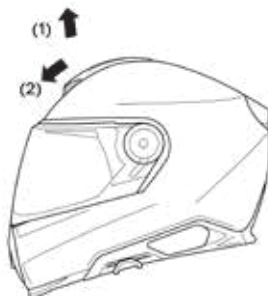
When necessary, the head ventilation system's air inlet cowl can be removed to clean the ventilation mechanism and ventilation grille.

1. Grab slightly into the front opening of the head ventilation hood.



F. MAINTENANCE AND CARE

2. Push it up and to the front side until the ventilation hood is released from the helmet shell



3. After cleaning, attach the ventilation hood by placing it on the bracket and pushing it downward under slight pressure until it clicks into place.



4. To ensure optimum ventilation, operate the ventilation slide.

5. RETENTION SYSTEM

The components of the retention system do not require maintenance.

6. STORING THE HELMET

Store the helmet in the helmet bag supplied in a dry, well-ventilated and stable place. Always position the helmet so that it cannot fall to the floor. Damage that occurs in this way is not covered by the warranty.



Note:

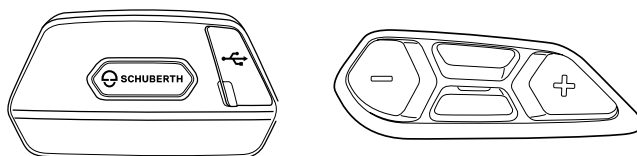
Store the helmet out of the reach of children and animals.

G. ACCESSORIES AND SPARE PARTS

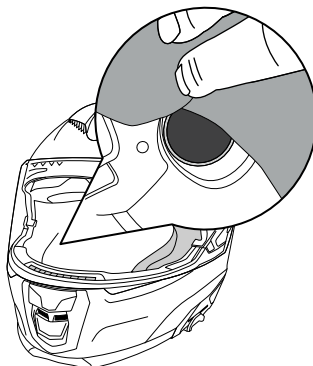
1. COMMUNICATION SYSTEM

Your S3 comes with pre-installed HD speakers, HD microphone and 3 antennas for Bluetooth Intercom, Mesh Intercom and FM Radio - ready for the use of the brand new SC2 communication system.

EN



The HD speakers are behind the cheek pads.



The HD microphone is preinstalled and located behind the chin bar.

You can find out more about the SC2 System from your specialist dealer and at **WWW.SCHUBERTH.COM**

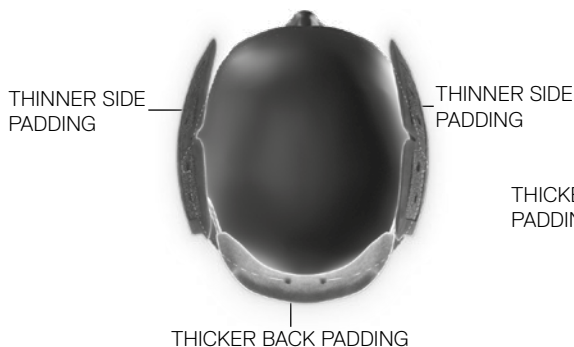
G. ACCESSORIES AND SPARE PARTS

2. SCHUBERTH INDIVIDUAL PROGRAM

To develop the inner linings of the S3 SCHUBERTH used a scientific approach commissioning a Study to the "HOHENSTEIN INSTITUT FOR TEXTILINNOVATION". The result is an interior that optimally fits head shapes from round to oval, which make up more than 98% of the population. SCHUBERTH's claim is to offer everyone a perfect fit. That's why the SCHUBERTH individualization concept was introduced with the S3, allowing the fit to be customized.

In the case of an extremely oval head shape, you have the option of adjusting the head padding by installing thicker side pads and thinner back padding. In the case of an extremely round head shape you can use thinner side pads and a thicker back pad. This head pad customization is available for the sizes M to XL. For all sizes, we also offer the option of optimizing the fit in the cheek area with two different cheek pads. The "Sport" cheek pads provide a more aggressive and stable fit and the "Comfort" cheek pads provide a softer and loose fit.

Round head custom fit



Oval head custom fit



For further information on the SCHUBERTH individual program, please visit our website **WWW.SCHUBERTH.COM**.

G. ACCESSORIES AND SPARE PARTS

3. ACCESSORIES AND SPARE PARTS

An overview of all available accessories and spare parts can be found on the Internet at **WWW.SCHUBERTH.COM**

We recommend that you only use original SCHUBERTH accessories and spare parts for your SCHUBERTH helmet as they are specially adapted to your helmet model.

Caution:

For safety reasons, all other parts of the helmet should only be replaced by your specialist dealer.

4. ORDERING ORIGINAL SCHUBERTH PARTS

Please contact your specialist dealer for original SCHUBERTH accessories and replacements. To find your nearest SCHUBERTH specialist dealer, please go to **WWW.SCHUBERTH.COM**

EN

H. SCHUBERTH SERVICE

Please contact your dealer if necessary, or you can call our service center directly. Find your local dealer as well as the contact details for our service center on the SCHUBERTH website at **WWW.SCHUBERTH.COM**

I. WARRANTY

Please check your statutory warranty entitlement in your country.

You can also enjoy the benefits of the "5 YEARS SCHUBERTH STANDARD GUARANTEE". Register your S3 on the internet at **WWW.SCHUBERTH.COM** within 6 months from the purchase of the helmet to enjoy the privileges of your extended guarantee.

Should there be a problem with your product, please contact your dealer directly or through his service address, or you can call our service centre directly. If you return the product, please provide an accurate description of the fault. Please enclose a copy of your receipt if you have not yet registered for the "5 YEARS SCHUBERTH STANDARD GUARANTEE".

You can register your helmet following this QR-Code:



EN

J. ENVIRONMENTAL PROTECTION



The symbol of the crossed-out trashcan indicates that this electrical or electronic equipment must not be disposed of with household waste at the end of its service life, but must be taken for separate collection. There are free collection points for waste electrical and electronic equipment in your area and, if necessary, other collection points for the reuse of the equipment. You can obtain the addresses from your city or local government. If the old electrical or electronic equipment contains personal data, you are responsible for deleting this data by yourself before returning it. If possible, please remove old batteries or rechargeable batteries from the old device before returning it for disposal. Please avoid the generation of waste from electrical or electronic equipment as much as possible, e.g. by giving preference to products with a longer service life or by reusing old electrical equipment instead of disposing.

K. HOW TO CONTACT US

HEADQUARTERS

Phone

+49 (0)391 8106-0

EN

Address

SCHUBERTH GmbH
Stegelitzer Straße 12
39126 Magdeburg
Germany

Internet

WWW.SCHUBERTH.COM

E-mail

info@schuberth.com

S3

MERCI BEAUCOUP POUR LA CONFIANCE,

que vous accordez à l'expérience que nous accumulons depuis des dizaines d'années dans le développement et la fabrication de casques de moto. Nous sommes heureux que votre choix se soit porté sur un SCHUBERTH S3. Chaque S3 qui sort de notre usine est le résultat de longues heures de travail manuel, combiné avec l'utilisation des méthodes de fabrication les plus modernes.

Le S3 dispose d'une excellente performance aéro-acoustique et offre une ergonomie perfectionnée. Son aérodynamisme optimisée en soufflerie garantit la stabilité du casque à tout moment. Naturellement, le S3 offre les caractéristiques éprouvées d'un casque SCHUBERTH auxquelles vous pouvez légitimement vous attendre en termes de sécurité, de confort et de design. Toutes ces caractéristiques, la haute qualité des matériaux utilisés ainsi qu'un processus de fabrication précis font de notre produit, un produit fiable et de qualité dont l'objectif est d'assurer des conditions de sécurité routière élevées surtout pour les longs trajets. Avec notre nouveau concept de personnalisation de l'intérieur, vous profiterez du plus haut niveau de confort.

Nous vous souhaitons de grands moments de plaisir avec votre SCHUBERTH S3 et bonne route !

A. POUR VOTRE SÉCURITÉ

Veillez lire attentivement ce manuel, afin que votre casque vous protège convenablement lorsque vous faites de la moto. Nous vous conseillons de lire ce manuel dans l'ordre prescrit, afin de ne négliger aucune remarque importante pour votre sécurité.

Veillez observer plus particulièrement les points signalés comme suit:

 **Avertissement :** consignes de sécurité

 **Attention :** remarques

 **Conseil :** conseils

FR

Avertissement :

Ce casque a été testé et est conforme à la norme FMVSS n° 218 du DOT des États-Unis et n'est conforme à aucune autre réglementation ou norme. L'utilisation de ce casque n'est légale que dans les pays où la norme DOT FMVSS n° 218 est en vigueur.

Attention :

Sous réserve de modifications dues au progrès technique – éventuellement sans avis préalable.

A POUR VOTRE SÉCURITÉ

1. CONSIGNE DE SÉCURITÉ CASQUE

- ⚠ La moto présente des risques et dangers particuliers pour la santé du conducteur et du passager. Le port d'un casque peut réduire, mais pas éliminer, le risque de blessures graves ou de décès. Il n'est pas possible de prédire l'efficacité réelle de la protection du casque en cas d'accident. Une conduite sûre et adaptée à la circulation, aux routes et à la météo est une condition essentielle pour votre sécurité.
- ⚠ Pour assurer un niveau de sécurité suffisant, utilisez uniquement un casque de la bonne taille, bien ajusté et fixé.
- ⚠ Bouclez toujours la jugulaire avant de prendre la route et vérifiez que le système de fermeture et la jugulaire soient bien en place
- ⚠ Ne roulez jamais avec une jugulaire ouverte ou mal ajustée. La jugulaire doit être mise en place correctement et ne pas être lâche lorsqu'on tire dessus. L'attache est considérée comme bien fermée dès lors que la jugulaire n'est pas lâche.
- ⚠ Suite à une chute, un accident ou un choc violent sur le casque, ce dernier n'assure plus une protection parfaite ! L'énergie libérée en cas de collision est absorbée par le casque. Ceci peut provoquer un endommagement voire une destruction totale de la calotte ou de la coque intérieure – effets comparables à la zone déformable d'une voiture. En raison de la construction du casque, ces dommages ne sont généralement pas visibles extérieurement.
- ⚠ Le mécanisme de protection du casque décrit ci-dessus peut également provoquer des petites fissurations dans la calotte, même si le casque est tombé d'une faible hauteur (< 1 m).
- ⚠ Tout casque ayant subi un choc violent doit être remplacé !
- ⚠ Aucun casque n'assume une protection contre toutes sortes de chocs. Ce casque a été conçu spécialement pour une utilisation à moto. Il ne peut être utilisé à d'autres fins.
- ⚠ Un casque ne peut protéger que la partie de la tête qu'il recouvre. La visière ou l'écran facial n'est pas conçu ou prévu pour protéger le visage.
- ⚠ Le casque n'est pas conçu pour protéger le cou.
- ⚠ Ce casque a été spécialement conçu pour la conduite d'un motorcycle et ne convient pas à d'autres usages.

A. POUR VOTRE SÉCURITÉ

- ⚠ Examinez régulièrement le casque pour vérifier qu'il n'est pas endommagé. De petites éraflures ne compromettent pas la fonction protectrice de votre casque.
- ⚠ Le casque doit être remplacé après 5 ans d'achat, en fonction de l'utilisation et de l'entretien.
- ⚠ Une chaleur excessive (par exemple la chaleur des gaz d'échappement) peut endommager la décoration, la coque intérieure en polystyrène expansé du casque et la doublure intérieure
- ⚠ Le contact direct avec du carburant, des diluants ou des solvants peut détruire la structure de la coque intérieure et extérieure. Veillez à ce que le casque n'entre pas en contact avec de telles substances, même à des fins de nettoyage.
- ⚠ Ne pas appliquer de peinture, d'autocollants, d'essence ou d'autres solvants sur ce casque.

2. CONSEILS DE SÉCURITÉ CONCERNANT LA TAILLE ET L'AJUSTEMENT

1. Pour vous assurer que votre casque est de la bonne taille, vérifiez que :
 - La doublure intérieure du casque est bien ajustée autour de votre tête.
 - Les coussinets du casque appuient fermement sur votre tête.
 - Les coussinets des joues sont en contact avec vos joues.
 - Il n'y a pas d'espace autour de votre front sous la doublure intérieure. Testez-le en essayant d'y insérer vos doigts.

Si le casque n'est pas bien ajusté, essayez une taille plus petite ou un autre modèle de casque.

2. Vérifiez votre champ de vision lorsque vous essayez un casque. Certains casques peuvent obstruer ou bloquer votre vision lorsque vous regardez à gauche, à droite, en haut ou en bas.

A. POUR VOTRE SÉCURITÉ

3. Testez l'ajustement du casque en plaçant vos mains de chaque côté du casque. Tout en maintenant la tête aussi immobile que possible, essayez de faire pivoter le casque vers l'avant et l'arrière, de gauche à droite, puis de haut en bas. Si vous sentez que le rembourrage du casque glisse sur votre tête, c'est qu'il est trop grand, essayez une taille plus petite ou un autre modèle de casque. Vous devez sentir le casque bouger la peau de votre tête et de votre visage lorsque vous essayez de le déplacer.
4. Testez le système de rétention en procédant comme suit:
 - Placez vos mains à l'arrière du casque et essayez de pousser le casque en le faisant pivoter vers l'avant.
 - Placez vos mains sur l'avant du casque au-dessus de votre front (ou sur la mentonnière) et essayez de pousser le casque en le faisant pivoter vers l'arrière.

Attention:

Si le casque se détache de la tête ou se déplace sur les yeux, essayez un casque d'une autre taille ou d'un autre modèle.

3. CONSIGNES DE SÉCURITÉ VISIÈRE/ PARE-SOLEIL

- ⚠ Le film de protection placé sur la visière pour le transport doit être retiré avant l'emploi.
- ⚠ Lors de sa livraison, la lentille anti-buée est muni d'un film de protection. Retirez ce film avant la première utilisation du casque.
- ⚠ Les rayures et/ou salissures de la visière et/ou de la visière solaire peuvent gêner considérablement la vision dans toutes les situations de conduite et ainsi augmentent le risque d'accident. Remplacez ou nettoyez-la immédiatement pour votre propre sécurité.
- ⚠ N'utilisez jamais de visières teintées en cas de mauvaises conditions de visibilité, ni pour la conduite de nuit ou la traversée de tunnels!
- ⚠ Les vapeurs d'essence, de solvants et de carburant peuvent provoquer des fissurations de la visière. La visière ne doit pas être exposée à ces vapeurs ni entrer en contact avec de telles substances. Pour cette raison, ne posez jamais votre casque sur le réservoir de votre moto.

A. POUR VOTRE SÉCURITÉ

⚠ Assurez-vous que la visière soit toujours en parfait état. Ne roulez pas lorsque la visibilité est mauvaise !

3. CONSIGNES DE SÉCURITÉ MODIFICATION / ACCESSOIRES

FR

- ⚠** Ne modifiez jamais votre casque. Les composants d'origine (en particulier la coque extérieure, la coque intérieure et le système de retenue) ne doivent pas être modifiés ou retirés. Le montage de pièces supplémentaires provenant d'autres fabricants et non recommandées peut réduire l'effet protecteur et rendre la norme DOT FMVSS n° 218 invalide, de même que toutes les réclamations au titre de la garantie et de l'assurance.
- ⚠** Utilisez uniquement des pièces et des accessoires d'origine ou des accessoires expressément approuvés pour votre casque SCHUBERTH!
- ⚠** L'utilisation d'une visière non homologuée annule l'homologation du casque!

B. SOMMAIRE

A. POUR VOTRE SÉCURITÉ	50
1. Consignes de sécurité – casque	51
2. Conseils de sécurité concernant la taille et l'ajustement	52
3. Consignes de sécurité – visière / pare-soleil	53
4. Consignes de sécurité – modifications / accessoires	54
B. SOMMAIRE	56
C. LE CASQUE	58
1. Norme	58
2. Étiquette DOT	58
3. Anatomie du casque	59
4. Coque extérieure	59
5. Coque intérieure	60
6. Aérodynamisme et Aéro-acoustique	60
7. Coupe-vent	62
8. Jugulaire à attache micrométrique	62
9. Visière avec lentille anti-buée	64
10. Pare-soleil	70
11. Doublures	73
12. Système d'aération	81
13. Equipement de sécurité supplémentaire	81
D. ENFILER ET RETIRER LE CASQUE	82
1. Enfiler le casque	82
2. Retirer le casque	82
E. AVANT DE DÉMARRER	83
1. Contrôle du casque	83
2. Contrôle de la jugulaire	83
3. Contrôle de la visière et du pare-soleil	84

B. SOMMAIRE

F. ENTRETIEN ET SOIN _____ **85**

1. Coque extérieure _____ 85

2. Visère et pare-soleil _____ 85

3. Doublures _____ 87

4. Système d'aération _____ 87

5. Système de fermeture _____ 88

6. Rangement _____ 88

G. ACCESSOIRES ET PIÈCES DE RECHANGE _____ **89**

1. Système de communication _____ 89

2. Concept d'individualisation SCHUBERTH _____ 90

3. Accessoires et pièces de rechange _____ 91

4. Achat des pièces d'origine SCHUBERTH _____ 91

H. SERVICE CLIENTÈLE SCHUBERTH _____ **92**

I. GARANTIE _____ **93**

J. PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT _____ **94**

K. COMMENT NOUS CONTACTER _____ **95**

FR

C. LE CASQUE

1. NORME

Le S3 est conforme à la norme FMVSS n° 218 du DOT. La certification s'applique aux États-Unis et à tous les pays qui reconnaissent la norme DOT FMVSS n° 218.

2. ÉTIQUETTE DOT

ÉTIQUETTE DOT
(fixée à l'arrière du casque)



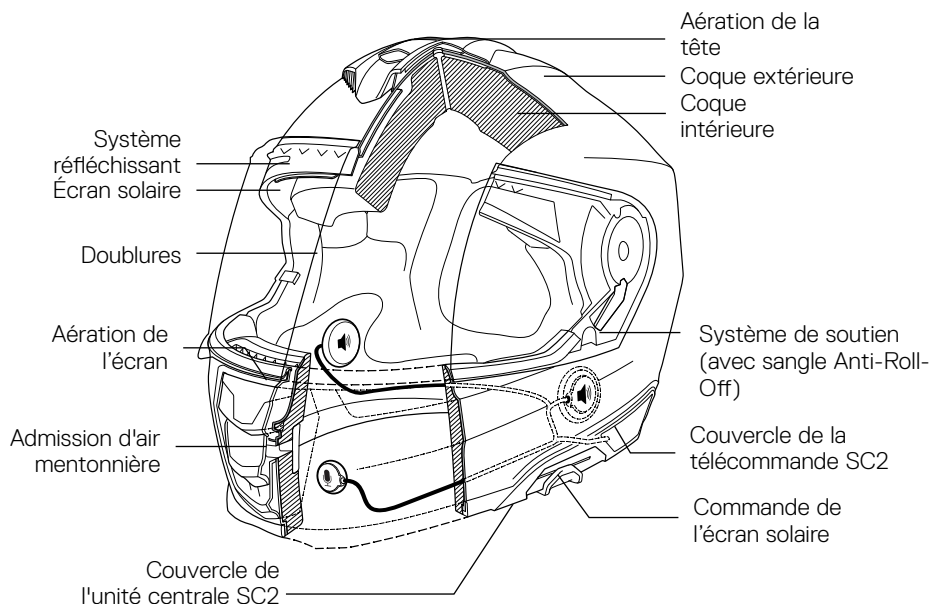
C. LE CASQUE

Les visières suivantes sont homologuées pour le SCHUBERTH S3:

Visière	Désignation selon homologation
claire, taille 1 et 2	SV6/1/C SV6/2/C
fumée, taille 1 et 2	SV6/1/D SV6/2/D
jaune HD, taille 1 et 2	SV6/1/Y SV6/2/Y
miroir argenté, taille 1 et 2	SV6/1/S SV6/2/S

FR

3. ANATOMIE DU CASQUE



4. COQUE EXTÉRIEURE

La coque du S3 associe une forme aérodynamique optimale et une protection systématique. La coque est faite de fibre de verre (SCHUBERTH Direct Fiber Processing), qui a été renforcée sur la partie supérieure avec une couche de basalte pour améliorer l'absorption des chocs et réduire le poids du casque.

C. LE CASQUE

Avertissement:

Le casque est conçu pour l'absorption d'un seul choc. Tout casque ayant subi une chute, un accident ou un choc violent devra être remplacé.

5. COQUE INTERIEURE

Afin d'optimiser les caractéristiques d'amortissement des chocs, la coque intérieure du casque présente une structure en plusieurs parties. La mousse multizone du corps principal permet d'obtenir une meilleure absorption et répartition des forces et offre le plus haut niveau de sécurité. Les parties latérales de grande taille assurent un maintien optimal et agréable du casque.

6. AERODYNAMISME UND AÉRO-ACOUSTIQUE

Le S3 ne génère pratiquement aucune secousse, même à grande vitesse. Les différentes mesures mises en place dans la soufflerie SCHUBERTH permettent de proposer un casque agréable en matière d'aéro-acoustique, avec des retours acoustiques optimisés. Ces principes permettent de conduire de manière concentrée, en particulier à grande vitesse.

Attention:

Les valeurs aéro-acoustiques peuvent varier en fonction du type de moto, de carénage, de la position assise et de la taille du motard.

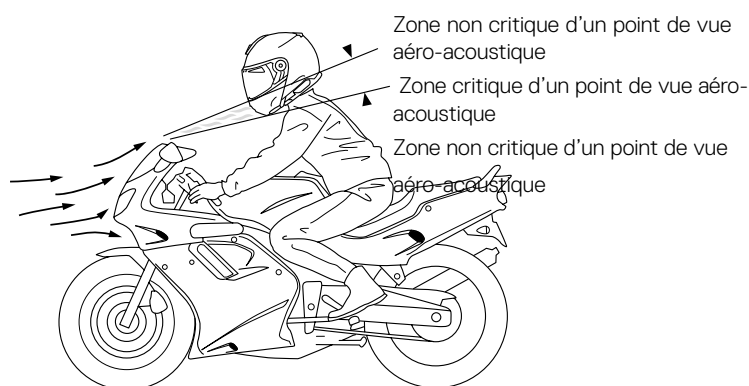
Avertissement:

En raison de l'optimisation aéro-acoustique du casque et de la réduction du bruit du vent qui en résulte, le conducteur risque de sous-évaluer la vitesse réelle.

C. LE CASQUE

Attention:

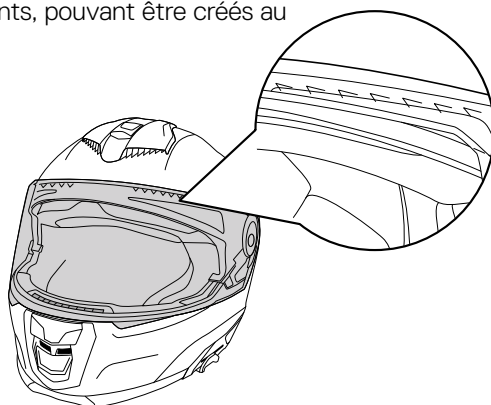
Pour les motos carénées, de forts tourbillons d'air environnent la zone protégée du vent. Ceux-ci peuvent réduire considérablement les performances aéro-acoustiques du casque. Veillez à ce que le carénage ne dirige pas précisément la couche turbulente sur la partie inférieure du casque.



FR

Coussinets antibruit

Les coussinets antibruit, brevetés, situés sur la partie supérieure de la visière optimisent les propriétés aéro-acoustiques lors de la conduite et préviennent des bruits désagréables comme les sifflements, pouvant être créés au niveau des angles droits et lisses.



C. LE CASQUE

7. COUPE-VENT

Le coupe-vent empêche les flux d'air indésirables de pénétrer dans le casque. De plus, ce système permet de réduire fortement les bruits liés à la conduite.

Le coupe-vent est fixé à l'aide de bandes velcro à l'intérieur du col acoustique et peut être retiré, si nécessaire, afin de permettre une arrivée d'air supplémentaire, particulièrement par temps chaud.

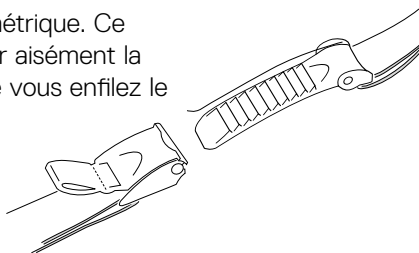


✓ Conseil:

Pour disposer d'un casque très peu bruyant, la forme de la partie inférieure joue un rôle très important. Pour les cous plus petits, nous conseillons d'utiliser un foulard.

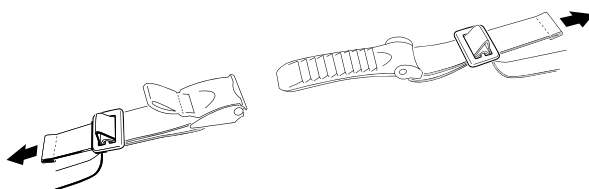
8. JUGULAIRE À ATTACHE MICROMÉTRIQUE

Le S3 est équipé d'une attache micrométrique. Ce système de fermeture permet d'adapter aisément la jugulaire à votre tête, à chaque fois que vous enfiler le casque.



RÉGLAGE DE LA JUGULAIRE

La longueur de la jugulaire peut être réglée en tirant plus ou moins sur la bande de la jugulaire, passée dans les boucles métalliques. Réglez la longueur de la jugulaire de manière à ce qu'elle repose fermement sous le menton sans pour autant faire mal.



C. LE CASQUE

✓ Conseil:

Les deux jugulaires sont réglables en longueur.

⚠ Avertissement:

Lors du réglage, veillez à ce que le casque ne puisse être retiré en le passant par-dessus tête vers l'avant lorsque la jugulaire est fermée.

⚠ Avertissement:

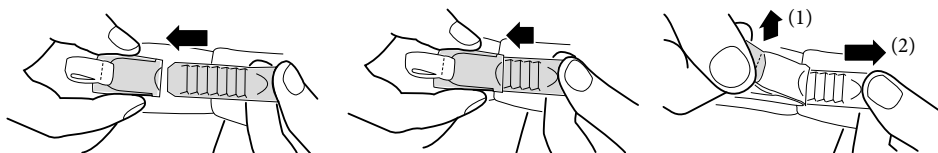
Contrôlez régulièrement le réglage de la longueur de la jugulaire.

FR

OUVERTURE ET FERMETURE

Pour fermer l'attache de la jugulaire, poussez la languette à crémaillère cran par cran dans l'attache. Si la jugulaire est trop lâche sous le menton, poussez la languette à crémaillère d'un cran supplémentaire dans l'attache. Lors du réglage, veillez à ce que la jugulaire soit tendue sur le menton, sans toutefois gêner.

Ouvrez la jugulaire en tirant le ruban rouge de l'attache à crémaillère vers le haut, ce qui déverrouille le système de fermeture (1). Ensuite, retirez la languette à crémaillère du système de fermeture (2).



⚠ Avertissement:

Ne roulez jamais avec la jugulaire ouverte. Elle doit être réglée convenablement et être bien ajustée. Si la jugulaire est mal réglée ou pas fermée correctement, le casque risque d'être éjecté en cas d'accident.

⚠ Avertissement:

N'ouvrez jamais la jugulaire pendant que vous roulez.

C. LE CASQUE

9. VISIÈRE AVEC LENTILLE ANTI-BUÉE

La visière est une visière anti-buée à double paroi. En raison de la fixation de la paroi intérieure anti-buée à l'aide d'éléments excentriques, les deux parois de la visière sont précontraintes l'une contre l'autre et ainsi rendues étanches. On obtient ainsi un coussin d'air isolant entre l'écran principal ou écran extérieur et l'écran intérieur de la visière, ce qui empêche la formation de buée sur l'écran intérieur.

REVÊTEMENT

Visière principale est dotée d'un revêtement anti-rayures.

⚠ Attention:

Pour éviter d'endommager la lentille anti-buée, qui se raye facilement, ne mettez pas de gants ou autres objets dans le casque.

⚠ Attention:

Lors de sa livraison, la lentille anti-buée est munie d'un film de protection. Retirez ce film avant la première utilisation du casque.

⚠ Attention:

Lors de sa livraison, la visière est pourvue à l'extérieur d'un film protecteur imprimé. Retirez ce film avant d'utiliser le casque pour la première fois.

OUVERTURE DE LA VISIÈRE

Pour ouvrir la visière, pousser le bouton de visière gauche ou droit avec le pouce et relever la visière jusqu'à la position souhaitée.



C. LE CASQUE

POSITION VILLE

La deuxième position de crantage (position ville) est légèrement plus ferme et une plus grande résistance se fait sentir au niveau de cette position. Cela facilite le blocage de la visière sur la position ville – et plus particulièrement pendant les trajets.

Ouvrir la visière

- vous passerez généralement la position ville
- Grâce au mouvement vers l'arrière, vous pourrez effectuer ce réglage sans aucune difficulté. La visière peut à tout moment être utilisée, indépendamment du système pare-soleil.

FR

FERMETURE DE LA VISIÈRE

Pour fermer la visière, saisissez le bouton de visière gauche ou droit et poussez-le vers le bas jusqu'à ce qu'il se verrouille de manière audible.

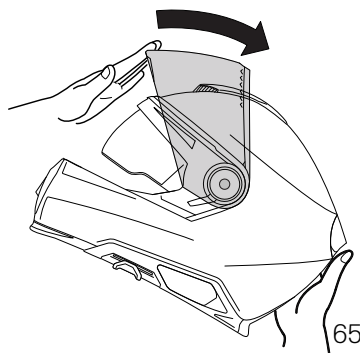


REMPACEMENT DE LA VISIÈRE

Le mécanisme de visière EasyChange permet de remplacer l'écran rapidement et sans outil. Pour remplacer l'écran, posez le casque sur une surface plane ou sur vos jambes si vous êtes en position assise.

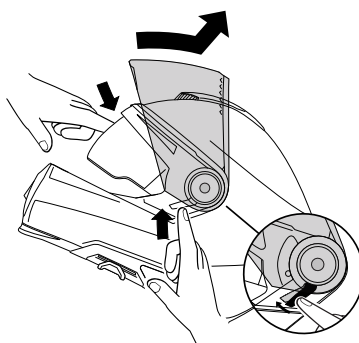
Démontage de la visière

1. Mettez la visière en position supérieure.



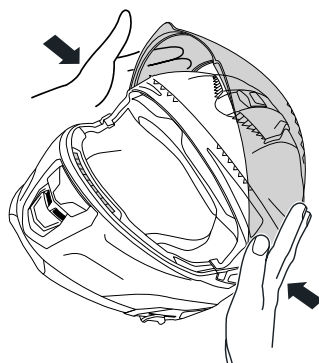
C. LE CASQUE

2. Actionnez les leviers de déverrouillage situés à droite et à gauche sous le mécanisme de la visière dans le sens de l'ouverture de la visière.

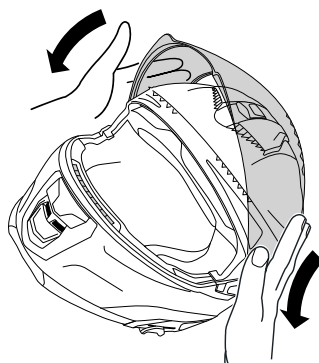


Montage de la visière

1. Avec les deux mains, insérez les tenons de crantage de la visière dans la découpe prévue à cet effet dans le mécanisme de visière.

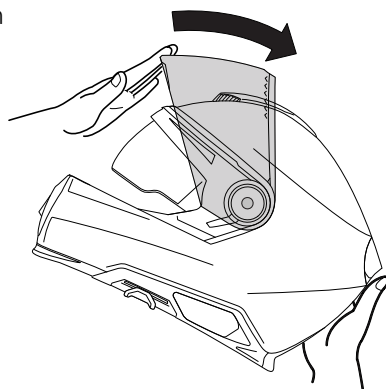


2. Une légère pression sur la visière, en direction du casque, et un mouvement de fermeture simultané provoque le verrouillage audible de la visière.



C. LE CASQUE

3. Vérifiez le fonctionnement de la visière en la rabattant une fois, puis en la soulevant complètement.



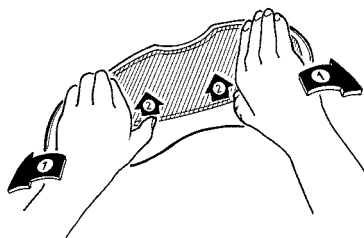
FR

LENTILLE ANTI-BUÉE

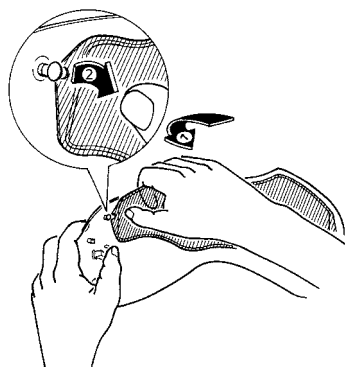
Démontage

1. Pour démonter la lentille anti-buée, veuillez déposer la visière sur un chiffon doux et propre. Le bord supérieur de la visière devra être tourné vers vous.

2. Pour réduire légèrement la précontrainte de la lentille anti-buée si nécessaire, utilisez la paume de vos pouces pour écarter suffisamment la visière tout en exerçant une pression avec vos pouces pour libérer la lentille anti-buée et la déplacer d'environ 2-3 mm vers l'avant.



3. Saisissez maintenant l'arrière de la lentille anti-buée avec votre index et votre majeur et soulevez-la de la visière. Dans cette position, vous pouvez facilement retirer la lentille anti-buée de la goupille de verrouillage avec votre pouce.



4. Vous pouvez maintenant retirer la lentille anti-buée de la visière.

C. LE CASQUE

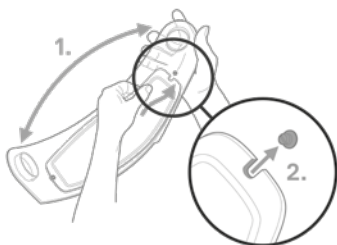
Montage

1. Retirez la visière du casque.

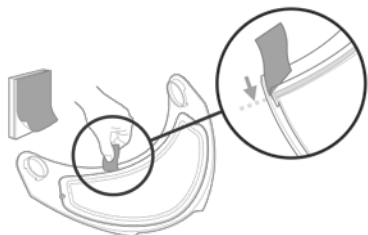
2. Utilisez l'encoche pour positionner un côté de la lentille anti-buée sur l'un des boulons de maintien excentriques. Veillez à ce que le joint en silicone soit orienté vers la visière.



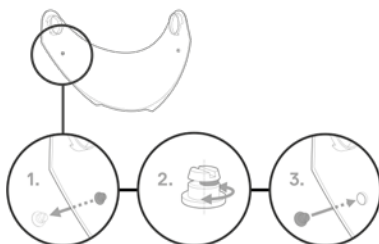
3. Pliez délicatement la visière juste assez pour que l'encoche soit guidée sur l'autre boulon de maintien excentrique du côté opposé de la lentille anti-buée. Pour ce faire, vous devrez plier l'extrémité de la lentille antibuée en légère forme de S.



4. Vérifiez l'application correcte de la lentille anti-buée, en essayant de glisser un morceau de papier entre la visière et la lentille anti-buée. Si le papier se glisse entre les deux, veuillez ajuster les boulons afin d'augmenter la tension de la lentille anti-buée.



5. En cas de besoin, il est possible de réguler la pression sur le joint en ajustant le réglage de la pression sur le joint via les boulons de maintien excentrique. Pour ce faire, retirez la lentille anti-buée, puis utilisez un objet plat sans arêtes vives pour pousser délicatement de l'intérieur les goupilles de verrouillage hors de la visière. Tournez-les de 180° et remettez-les en place. Montez la lentille anti-buée et vérifiez l'étanchéité.



C. LE CASQUE

Attention:

Afin d'éviter de rayer la visière, cette dernière doit toujours être propre et sèche lorsque vous montez ou démontez la lentille anti-buée. Lors du montage de la lentille anti-buée, veillez à ce que l'espace compris entre les deux écrans de visière soit exempt de poussière et d'humidité. Effectuez le montage et le démontage sur un chiffon doux et propre.

Attention:

En raison des fortes pressions exercées par l'air lorsque vous roulez avec la visière relevée, nous conseillons par principe d'abaisser la visière en roulant pour éviter la pénétration d'impuretés ou d'humidité.

Attention:

Pour faire sortir les boulons de maintien, utilisez un objet plat sans arêtes vives.

Avertissement:

En raison de sa construction, une visière à double écran entraîne une augmentation des reflets dans la visière (surtout lors de la conduite dans l'obscurité). En règle générale, ces reflets ne présentent pas de danger, grâce à l'absence de buée sur ce type de visière. Cependant, si votre sensibilité est telle que les reflets vous gênent, nous vous conseillons de ne plus utiliser la visière à double écran.

Avertissement:

Si de l'humidité se trouve ou pénètre dans la zone étanche à l'air, comprise entre les deux écrans de visière, la lentille anti-buée doit aussitôt être démontée, car cela risquerait de compromettre la visibilité. Ne remontez la lentille anti-buée que si les deux écrans sont absolument secs (nous recommandons un séchage à l'air libre). Si vous constatez par la suite une nouvelle pénétration d'humidité, la lentille anti-buée ne doit en aucun cas être utilisée et doit être remplacée.

Consigne de sécurité

C. LE CASQUE

Avant de démarrer, vérifiez toujours que la visière et le pare-soleil assurent une bonne visibilité ainsi que le bon fonctionnement de la visière et du mécanisme du pare-soleil et que le mécanisme de la visière fonctionne correctement. Éliminez toujours les impuretés avant de démarrer. Contrôlez que la visière et le pare-soleil ne présentent ni de détériorations mécaniques ni de fissures. Une visière fortement rayée ou mate gênerait considérablement la visibilité. Le cas échéant, elle devra être changée avant le départ.

⚠ Avertissement:

Les vapeurs d'essence, de solvants et de carburant peuvent fissurer la visière. Ne pas exposer la visière à de telles vapeurs! Pour cette raison, ne posez jamais votre casque sur le réservoir de votre moto.

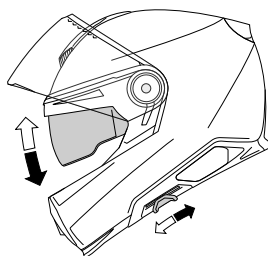
10. PARE-SOLEIL

PARE SOLEIL

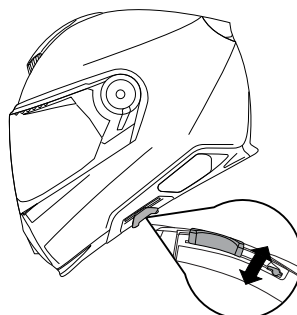
Le pare-soleil dispose d'un revêtement anti-rayures en polycarbonate spécial offrant une protection contre les UV.

Utilisation

Un curseur situé à gauche de la mentonnière permet d'actionner aisément le pare-soleil, même avec des gants. Si le curseur est poussé vers l'arrière, le pare-soleil s'abaisse ; s'il est poussé vers l'avant, le pare-soleil est escamoté dans la coque intérieure.



Grâce au limiteur, la butée du pare-soleil peut varier entre deux hauteurs. Ce petit limiteur est situé au bout de la glissière du pare-soleil.



C. LE CASQUE



Attention:

Actionner le pare-soleil uniquement au moyen du curseur.



Avertissement:

Ne roulez jamais avec le pare-soleil abaissé dans l'obscurité ou en cas de mauvaises conditions de visibilité. Lors de la traversée de tunnels, relevez toujours le pare-soleil.



Avertissement:

En cas de conduite sans visière ou avec la visière ouverte, les cailloux, la poussière, les insectes et autres particules volantes risquent de vous blesser les yeux et le visage. Certes, l'utilisation du pare-soleil offre une certaine protection contre les petits gravillons ou les insectes mais elle ne supprime pas tous les dangers.

FR

REPLACEMENT DU PARE-SOLEIL

Le remplacement du pare-soleil est possible sans outils particuliers.



Conseil:

Lors de son montage et démontage, saisissez le pare-soleil à l'aide d'un chiffon doux et propre (nous vous recommandons un chiffon microfibras), afin d'éviter les rayures et les traces de doigts.

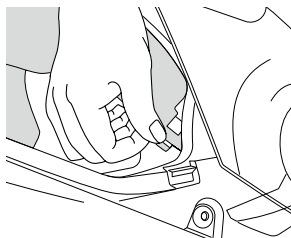


Attention:

Lors du montage et du démontage, évitez les contacts entre le pare-soleil et la coque intérieure.

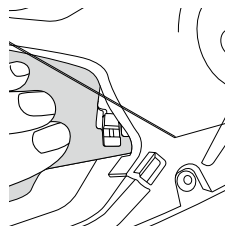
Démontage du pare-soleil

1. Abaissez le pare-soleil.
2. Maintenez le pare-soleil à moitié ouvert et poussez l'extrémité de l'embase retenant le pare-soleil vers l'intérieur du casque. Répétez cette opération de l'autre côté.



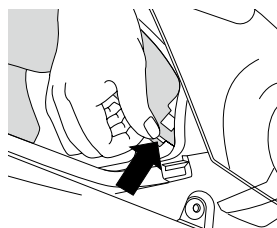
C. LE CASQUE

3. Poussez l'embase vers l'intérieur pour libérer le pare-soleil. Répétez cette opération de l'autre côté.
4. Faites coulisser le curseur du pare-soleil vers l'avant.
5. Poussez le pare-soleil des deux côtés vers l'intérieur et faites-le glisser vers le bas pour le retirer.

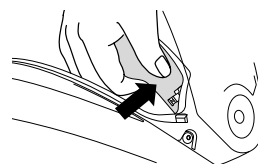


Montage du pare-soleil

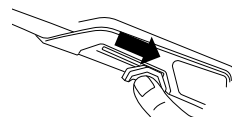
1. Faites coulisser le curseur du pare-soleil aux trois quarts pour découvrir les embases.
2. Insérez le pare-soleil derrière l'embase. Répétez cette opération de l'autre côté.



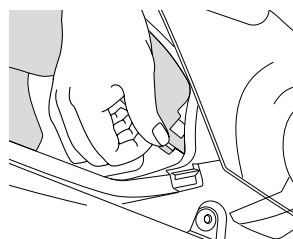
3. Maintenez bien le pare-soleil et faites coulisser le curseur vers l'arrière.



4. Avec le doigt, poussez l'extrémité de l'embase vers l'avant jusqu'à l'enclenchement du pare-soleil. Répétez cette opération de l'autre côté.



5. Par sécurité, effectuez un contrôle du bon fonctionnement du mécanisme du pare-soleil.



C. LE CASQUE

11. DOUBLURES

Les doublures du S3 sont amovibles, lavables et peut être remplacées. Son ergonomie assure un excellent maintien et une meilleure l'aération.

Les mousses de joues confort assurent un rembourrage douillet sur les joues et le revêtement intérieur protège le tour de tête. Les mousses de rembourrage de crâne reposent bien sur la tête, sans recouvrir les canaux de ventilation.

Les doublures sont composées en tous points (en particulier aux points de contact direct avec la tête) de matériaux respectueux de la peau. Matière Interpower® douce et respirable pour une bonne évacuation de la chaleur et de l'humidité, tissu spécial respirable antibactérien réduisant les odeurs.

Grâce au nouveau concept de personnalisation SCHUBERTH Individual, vous avez la possibilité de modifier l'ajustement du casque et d'optimiser ainsi le confort. Nous proposons différentes coiffes et mousses de joues. Pour plus d'informations, veuillez visiter notre site internet à l'adresse www.schuberth.com.

FR

DÉMONTAGE DES DOUBLURES

Démontage des mousses de joues

1. Ouvrez la jugulaire .
2. Détachez les mousses de joues en les tirant hors de la garniture inférieure, en commençant par l'arrière du casque.
3. Retirez la jugulaire par l'ouverture de la mousse de joue.



C. LE CASQUE

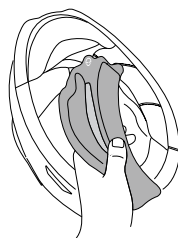
4. Détachez la mousse de joue en débouonnant les trois boutons pression.
5. Répétez les étapes 2 à 4 pour retirer l'autre mousse de joue.

DÉMONTAGE DE LA COIFFE

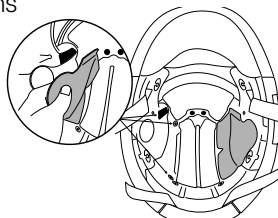
1. Détachez les 2 boutons pression de la partie frontale de la coiffe puis détachez les 4 fixations supérieures.



2. Détachez les 4 boutons pression de la partie centrale de la coiffe, ainsi que les 2 boutons maintenant les mousses latérales.

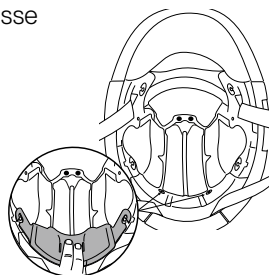


3. Pour les mousses latérales, détachez les 2 boutons ainsi que la connexion velcro à l'EPS.



C. LE CASQUE

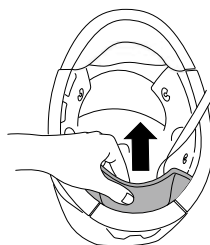
4. Détachez les boutons du pare-nuque et de la mousse de tête pour libérer la coiffe.



FR

DÉMONTAGE DU PARE-NUQUE

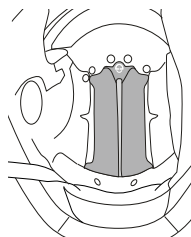
1. Tirez sur le pare-nuque pour libérer les œillets des goupilles.



MONTAGE DES DOUBLURES

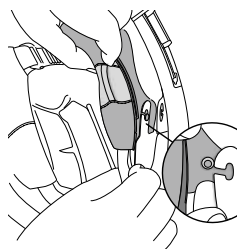
Montage de la coiffe

1. Attachez les 4 boutons pression de la partie centrale de la coiffe.
2. Accrochez la partie frontale de la coiffe aux 4 fixations supérieures puis attachez les boutons pression.



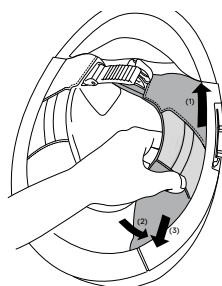
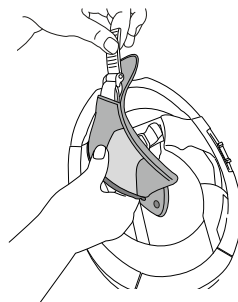
C. LE CASQUE

3. La mousse de tête est reliée au casque à l'aide du dispositif de fixation maintenus par les mousses de joues. Pour l'installer, il est également nécessaire d'installer les mousses de joues.



Montage des mousses de joues

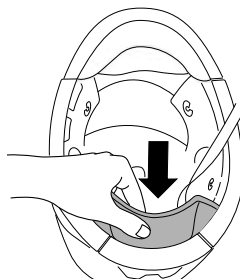
1. Faites glisser la jugulaire à travers l'ouverture de la mousse de joue.
2. Attachez les boutons pression des mousses de joues.
3. Insérez la baïonnette de la mousse de joues sur la goupille située à l'intérieur de la garniture inférieure, et poussez successivement l'arrière de la mousse pour enclencher l'œillet sur la goupille. Pour l'attacher, tirez la mousse de joue vers l'arrière jusqu'à ce qu'elle se fixe sur la goupille.
4. Répétez les étapes 1 à 3 pour installer l'autre mousse de joue.



C. LE CASQUE

MONTAGE DU PARE NUQUE

1. Poussez le pare-nuque afin d'enclencher les œillets sur les deux goupilles.



FR



Attention:

Ne jamais vriller les sangles de l'Anti-Roll-Off.



Avertissement:

Ne roulez jamais lorsque les doublures sont défaites.



Avertissement:

Les chaleurs intenses (ex. Chaleur d'échappement) risqueront d'endommager les doublures!



Attention:

Pour éviter d'endommager les doublures et la coque intérieure, ne suspendez jamais le casque aux rétroviseurs ou au niveau du guidon.

C. LE CASQUE

S.R.S. - SCHUBERTH RESCUE SYSTEM

Le S.R.S. - SCHUBERTH RESCUE SYSTEM est un système de sécurité réalisé pour soutenir les services d'urgences. Les mousses de joues peuvent être retirées en toute sécurité en tirant sur les 2 lanières, réduisant les forces appliquées sur le cou du pilote et facilitant le retrait du casque.

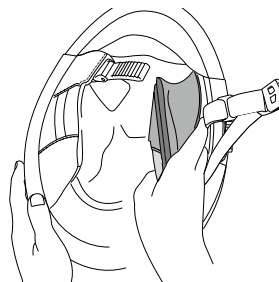
1. En cas d'urgence et avant toute action, assurez-vous que le casque est fermement tenu et seulement après coupez ou enlevez la jugulaire.

2. Tout en tenant le casque fermement, tirez sur les lanières afin de libérer les mousses de joues de la garniture inférieure.



3. Tout en tenant le casque fermement, assurez-vous que les poches des mousses de joues soient libres des jugulaires ou d'autre partie de celles-ci.

4. Tout en tenant le casque fermement, saisissez les mousses de joues et tirez les vers le bas pour les dégager des boutons pressions à l'intérieur du casque.



⚠ Attention :

Le S.R.S est un système de support pour les services d'urgences. N'utilisez les lanières d'urgence qu'en cas d'urgence. N'utilisez jamais les lanières d'urgences pour retirer le casque.

C. LE CASQUE

12. SYSTEMES D'AÉRATION

VENTILATION 1 – RÉGLAGE DE LA VISIÈRE

La visière du S3 est réglable en plusieurs paliers. En fonction de la vitesse et de la formation de buée, ouvrez la visière de manière à ce qu'il ne se forme plus de buée, tout en protégeant vos yeux des courants d'air désagréables.

Position ville

Sur le deuxième cran, la visière est automatiquement en position ville. L'air pénétrant dans le casque par la fente inférieure circule sur la face intérieure de la visière et s'échappe par l'ouverture située sur le bord supérieur.

VENTILATION 2 – VENTILATION DE LA VISIÈRE

Le S3 est équipé d'une admission d'air pour une aération de la visière. L'air circule indépendamment de la position du casque. Grâce à un déflecteur, le flux d'air ventile la visière de manière efficace, même à faible vitesse. Ouvrez ou fermez l'admission d'air en exerçant un mouvement de pression sur l'élément d'aération.



VENTILATION 3 – ADMISSION D'AIR MENTIONNIÈRE

La ventilation du menton assure une alimentation d'air centrale. De plus, l'air entrant est purifié par un filtre à poussière. La ventilation du menton peut être ouverte ou fermée en déplaçant le curseur de haut en bas.



Conseil:

Le filtre à poussière peut être nettoyé ou remplacé si nécessaire.

C. LE CASQUE

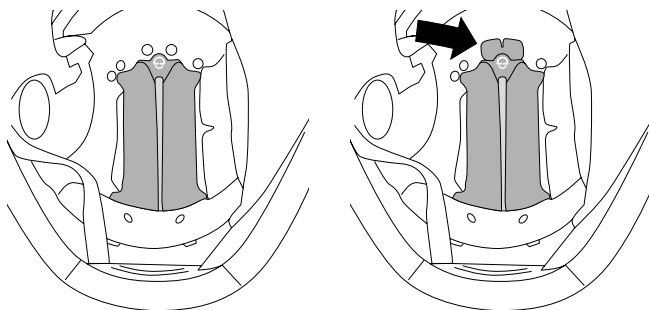
VENTILATION 4 – AÉRATION DE LA TÊTE

Dans la partie supérieure de la coque, une grande prise d'air avec système de ventilation réglable sur 3 paliers assure la ventilation du cuir chevelu. L'air pénétrant dans le casque par cette prise d'air est véhiculé vers le crâne par l'intermédiaire de canaux. A l'intérieur du casque, le système de mousses de rembourrage du crâne permet le contact direct entre l'air frais et le cuir chevelu, ce qui accélère l'évacuation de la chaleur emmagasinée à l'intérieur du casque. Pour régler la ventilation, la prise d'air est équipée d'un curseur facile à manipuler, même avec des gants. Pour actionner la ventilation partielle, pousser le curseur vers l'arrière, jusqu'à ce qu'il se verrouille sur le premier cran. Pour ouvrir complètement la prise d'air, pousser le curseur vers l'arrière, jusqu'au deuxième cran.



VOLETS D'AJUSTEMENT ÉTÉ ET HIVER

La ventilation du S3 peut être ajustée en fonction des saisons, des conditions météorologiques ou de vos préférences de ventilation. Alors qu'un flux d'air entrant peut agir directement sur la tête et la garder au frais en été, l'air entrant - éventuellement de l'air très froid - peut également être réduit ou redirigé en automne / hiver si vous recouvrez les conduits de ventilation avec l'aide de la coiffe. Pour ce faire, soulevez légèrement l'extrémité supérieure de la coiffe et dépliez les languettes en tissu.



C. LE CASQUE

VENTILATION 5 – EXTRACTEUR D'AIR

Le S3 est équipé d'un système d'aération permanent. L'air qui se trouve à l'intérieur du casque et l'air arrivant par le système de ventilation de la tête est conduit vers l'arrière du casque par les canaux d'aération de la coiffe. La dépression existant au niveau de la nuque assure en permanence une extraction de l'air emmagasiné à l'intérieur du casque, grâce au filet spécial utilisé dans le pare-nuque. Ceci garantit une bonne aération du casque.



FR

13. EQUIPEMENT DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRE

ZONES RÉFLÉCHISSANTES

Des applications réfléchissantes noires sur le pare-nuque et au niveau du front permettent au motard d'être reconnu plus facilement. Dans le cas des casques unis (sans décoration), le logo SCHUBERTH à l'arrière du casque et le lettrage SCHUBERTH à l'avant sont couverts d'un film réfléchissant.

Attention:

Veillez à ce que les zones réfléchissantes de sécurité soient toujours propres.

Attention:

Si vous utilisez le casque en France, des autocollants de sécurité réfléchissant supplémentaires doivent être apposés sur le front et l'arrière ainsi que sur les deux côtés du casque.

Attention:

Consultez les indications sur l'emploi de la jugulaire.

D. ENFILER ET RETIRER LE CASQUE

1. . ENFILER LE CASQUE

1. Veillez à ce que le pare-soleil soit rentré dans la coque.
2. Ouvrez la jugulaire et le rembourrage confort de la jugulaire.
3. Prenez et écartez les extrémités inférieures de la jugulaire.
4. Le casque peut maintenant être enfilé aisément.
5. Fermez la jugulaire et le rembourrage confort de la jugulaire.
6. 6. Assurez-vous que la jugulaire passe sous le menton et soit fermement serrée.

2. RETIRER LE CASQUE

1. Veillez à ce que le pare-soleil soit entièrement rentré dans la coque.
2. Ouvrez la jugulaire.
3. Prenez et écartez les extrémités de la jugulaire.
4. Le casque peut maintenant être retiré facilement.

✓ Conseil:

Afin d'éviter que le casque raye les objets sur lesquels il est posé, nous recommandons de fermer la jugulaire après avoir retiré le casque.

E. AVANT DE DÉMARRER

Afin d'assurer votre sécurité, merci de contrôler les points suivants :

1. CONTRÔLE DU CASQUE

Contrôlez régulièrement le casque pour détecter toute défectuosité. Les éraflures superficielles ne portent pas atteinte à la sécurité. En cas de dommages importants (fissures, bosses, peinture éclatée ou fissurée, etc.), le casque ne doit ne plus être utilisé.

FR

2. CONTRÔLE DE LA JUGULAIRE (CASQUE ENFILÉ ET FERMÉ)

1. Vérifiez que la jugulaire passe sous le menton.
2. Glissez votre index sous la jugulaire et tirez.
Si la jugulaire est lâche sous le menton, celle-ci est trop longue et doit être resserrée.
Si la jugulaire se desserre lorsque vous tirez dessus, c'est qu'elle n'est pas correctement fixée. Défaites complètement la jugulaire et resserrez-la. Répétez le contrôle.
3. If you are unable to fasten the chinstrap so that it fits snugly against the chin, check that your helmet is still the right size for you.



Attention:

Répétez ce contrôle après toute modification.



Avertissement:

Ne roulez jamais avec la jugulaire ouverte ou mal réglée. La jugulaire doit être ajustée correctement et ne doit pas se desserrer lorsqu'on tire dessus. L'attache n'est pas correctement fermée si la jugulaire devient lâche lorsqu'on tire dessus.

E. AVANT DE DÉMARRER

3. CONTRÔLE DE LA VISIÈRE ET DU PARE-SOLEIL

Avant de démarrer, vérifiez toujours que la visière et le pare-soleil assurent une bonne visibilité, ainsi que le bon fonctionnement de la visière et du mécanisme du pare-soleil. Éliminez toujours les impuretés avant de démarrer.

Contrôlez que la visière et le pare-soleil ne présentent pas de dommages physiques ou de fissures. Une visière fortement rayée gênera considérablement la visibilité et doit être remplacée avant de prendre la route.

⚠ Avertissement:

N'utilisez jamais de visières teintées ou de pare-soleil lorsque la visibilité est mauvaise, lorsque vous roulez de nuit ou dans un tunnel.

⚠ Avertissement:

En cas de mauvaise visibilité, arrêtez-vous.

F. ENTRETIEN ET SOIN

1. COQUE EXTÉRIEURE

Pour le nettoyage et l'entretien de la coque extérieure, vous pouvez utiliser de l'eau, de l'eau savonneuse, de la benzine, tous les shampooings, produits de nettoyage et de polissage spéciaux pour peintures ainsi que les produits d'entretien pour matières synthétiques vendus dans le commerce. En règle générale, un nettoyage à l'eau et à l'eau savonneuse est suffisant. Si vous employez d'autres produits, veillez à ce qu'ils n'entrent pas en contact avec la visière, car ils peuvent détériorer la visière et le revêtement.



Attention:

Pour le nettoyage, n'utilisez pas de carburant ni de diluant ou de solvant. Ces substances peuvent provoquer des détériorations graves du casque sans que cela soit visible de l'extérieur. Dans ce cas précis, la fonction de protection du casque n'est plus assurée.

2. VISIÈRE ET PARE-SOLEIL

ECRAN EXTÉRIEUR DE LA VISIÈRE

Utilisez un chiffon doux et de l'eau savonneuse tiède ($< 20^{\circ}\text{C}$) pour nettoyer les salissures sur l'extérieur de la visière. Pour le séchage de la visière, utilisez un chiffon non pelucheux sans forcer.

F. ENTRETIEN ET SOIN

LENTILLE ANTI-BUÉE

Pour nettoyer la lentille anti-buée visière, merci d'utiliser un chiffon doux, légèrement humide si nécessaire (recommandation : en microfibres). N'appliquez jamais de produits d'entretien.

PARE-SOLEIL

Pour éliminer les impuretés sur le pare-soleil, merci d'utiliser un chiffon doux, légèrement humide si nécessaire (recommandation : en microfibres). N'appliquez jamais de produits d'entretien.



Attention:

Pour le nettoyage, n'utilisez que de l'eau tiède ($< 20^{\circ}\text{C}$). Ne nettoyez jamais la visière ni le pare-soleil avec de la benzine, un solvant ou un produit de nettoyage pour le verre ou les vitres ni un produit de nettoyage à base d'alcool.



Attention:

Si l'extérieur de la visière est très sale, merci de ne pas la plonger dans l'eau, car cela risquerait de fortement réduire le niveau de résistance du revêtement anti-rayure et de diminuer la densité du revêtement.



Attention:

En cas de non-utilisation (par exemple période de rangement), la visière ne doit pas être complètement fermée, car l'humidité présente à l'intérieur ne pourra pas s'échapper et se retrouvera absorbée par le revêtement anti-buée/anti-rayures. Cela peut entraîner une réduction de la durée de vie de ce revêtement. Dans l'idéal, mettez la visière dans la 3ème position d'encliquetage au-dessus de la position ville.



Attention:

Ne collez pas d'étiquettes, de rubans adhésifs ou d'autocollants sur la visière ou le pare-soleil.

F. ENTRETIEN ET SOIN

✓ Conseil:

Les impuretés tenaces sur la partie externe de la visière (restes d'insectes par exemple) se retirent facilement à l'aide d'un chiffon humide placé quelques instants sur la visière rabattue pour les amollir. Répéter l'opération si besoin.

⚠ Attention:

Évitez dans tous les cas de stocker la visière à des températures supérieures à 40 °C et à des humidités élevées, car cela peut abîmer la visière.

FR

3. DOUBLURES

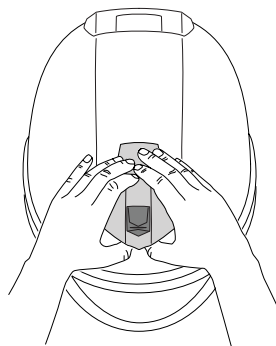
The inner lining of the S3 can be removed completely. The neck pad, head and cheek pads can be washed by hand using a mild soap solution (e.g. with highly diluted standard mild detergent) at a maximum temperature of 30 °C. Allow the lining to dry at room temperature and with good ventilation.

4. VENTILATION

AÉRATION DE LA TÊTE

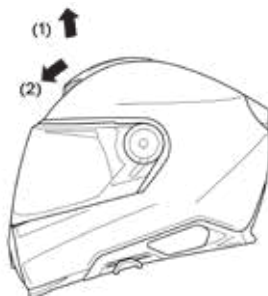
Si nécessaire, le capot de l'aération de la tête peut être retiré pour nettoyer le mécanisme de ventilation et la grille d'aération.

1. Saisissez le capot d'aération de la tête.



F. ENTRETIEN ET SOIN

2. Tirez le capot de la ventilation vers le haut et vers l'avant jusqu'à ce qu'il se détache de la coque du casque.



3. Après le nettoyage, réinstallez le capot de l'aération supérieure en le plaçant sur le support et en exerçant une légère pression jusqu'à ce que le capot s'enclenche.



4. Déplacez ensuite le curseur de l'aération vers l'avant puis vers l'arrière pour vous assurer du bon fonctionnement de l'aération.

5. SYSTÈME DE FERMETURE

Les parties métalliques du système de fermeture nécessitent aucun entretien.

6. RANGEMENT

Merci de ranger le casque dans le sac qui vous a été fourni, dans un lieu protégé, sec et bien ventilé. Rangez toujours le casque de manière à ce qu'il ne puisse pas tomber au sol. Les détériorations ainsi causées n'entrent pas dans le champ de la garantie.



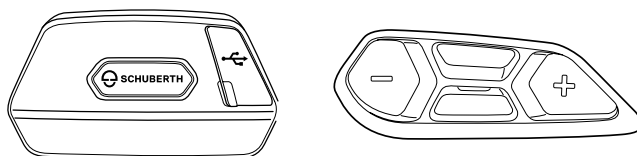
Note:

Rangez le casque hors de portée des enfants et des animaux.

G. ACCESSOIRES ET PIÈCES DE RECHANGE

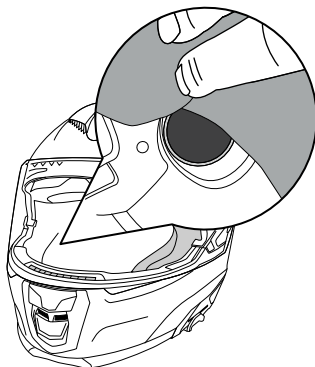
1. SYSTÈME DE COMMUNICATION

Avec des haut-parleurs HD, le microphone HD et trois antennes préinstallés (pour Bluetooth, Mesh Intercom et radio FM), votre S3 est déjà prêt pour l'utilisation du système de communication SC2.



FR

Les haut-parleurs HD sont situés derrière les mousses de joues.



Le microphone HD est préinstallé et situé derrière la mentonnière.

Pour plus d'informations sur le système SC2, merci de contacter votre revendeur spécialisé et de consulter **WWW.SCHUBERTH.COM**

G. ACCESSOIRES ET PIÈCES DE RECHANGE

⚠ Attention :

L'installation de systèmes de communication (y compris de simples oreillettes) dans un casque équivaut toujours à une modification du casque. C'est pourquoi les systèmes de communication et les oreillettes doivent être testés et homologués selon la norme européenne des casques ECE-R 22.06 dans le cadre d'une installation dans le modèle de casque précis.

L'attestation d'homologation ECE-R 22.06 pour un modèle de casque - et un système de communication donné - n'est valable qu'après certification des autorités officielles des pays de l'UE. Les informations divergentes délivrées par ces institutions (comme celles concernant l'aptitude générale des systèmes de communication à être intégrés dans un casque de moto) ou les renseignements fournis par d'autres institutions n'ont aucune valeur et le casque est alors considéré comme non homologué.

2. CONCEPT D'INDIVIDUALISATION SCHUBERTH

Une approche scientifique a été adoptée pour le développement de l'intérieur du S3 et une étude a été commandée au "Hohenstein Institute for Textile Innovation". Le résultat est un intérieur qui s'adapte de manière optimale aux formes de tête allant de la ronde à l'ovale, qui représentent plus de 98 % de la population. La prétention de SCHUBERTH, cependant, est d'offrir à chacun un ajustement parfait. C'est pourquoi le concept de personnalisation SCHUBERTH a été introduit avec le S3, qui permet d'ajuster la coupe individuellement.

Dans le cas d'une forme de tête extrêmement ovale, vous avez la possibilité d'ajuster le rembourrage de la tête en installant des mousses latérales plus épaisses et des mousses plus fines à l'arrière du casque. Dans le cas d'une forme de tête extrêmement ronde, en revanche, vous pouvez installer des mousses latérales plus fines et une mousse plus épaisse à l'arrière. Le réglage de la mousse de tête est disponible pour les tailles M à XL.

Pour toutes les tailles, nous offrons également la possibilité d'optimiser l'ajustement au niveau des joues en utilisant deux mousses différents. Les mousses de joues "Sport" offrent un ajustement plus agressif et plus stable et les mousses de joues "Confort" offrent un ajustement plus souple et plus lâche.

G. ACCESSOIRES ET PIÈCES DE RECHANGE

Round head custom fit



Oval head custom fit



FR

Pour de plus amples informations sur le concept d'individualisation de SCHUBERTH, veuillez consulter notre site Internet **WWW.SCHUBERTH.COM**.

3. ACCESSOIRES ET PIÈCES DE RECHANGE

Pour obtenir une vue d'ensemble des accessoires et pièces détachées, rendez-vous sur le site Internet de l'entreprise à l'adresse suivante **WWW.SCHUBERTH.COM**

Nous vous recommandons d'utiliser uniquement des accessoires et des pièces de rechange d'origine SCHUBERTH pour votre casque SCHUBERTH, car ils sont spécialement adaptés à votre modèle de casque.

⚠ Avertissement:

Pour des raisons de sécurité, le remplacement des autres pièces du casque ne doit être effectué que par le service réparations de SCHUBERTH.

4. ACHAT DE PIÈCES D'ORIGINE SCHUBERTH

Votre revendeur spécialisé vous propose des accessoires et pièces SCHUBERTH d'origine. Pour trouver le revendeur spécialisé situé près de chez vous, rendez-vous sur **WWW.SCHUBERTH.COM**

H. SERVICE CLIENTÈLE SCHUBERTH

Si besoin, vous pouvez vous adresser à votre fournisseur ou bien contacter directement notre service clientèle. Trouvez le fournisseur le plus proche ainsi que les coordonnées de notre service clientèle sur **WWW.SCHUBERTH.COM**

I. GARANTIE

Veuillez prendre en compte la garantie propre à chaque pays.

Vous pouvez aussi bénéficier de la garantie « 5 YEARS SCHUBERTH STANDARD GUARANTEE ». Pour cela, il vous suffit d'enregistrer votre S3 sur **WWW.SCHUBERTH.COM**, endéans des 6 mois suivant l'achat, afin de profiter des avantages de l'extension de garantie.

Si vous détectez un problème sur le produit, adressez-vous à votre fournisseur et/ou à l'adresse correspondante ou contactez directement notre service clientèle. En cas de retour, veuillez joindre une description détaillée du produit défectueux. Si vous ne bénéficiez pas encore de la garantie « 5 YEARS SCHUBERTH STANDARD GUARANTEE », veuillez joindre également la preuve d'achat.

Vous pouvez enregistrer votre casque en scannant ce QR-Code:



J. PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Le symbole de la poubelle barrée indique que cet équipement électrique ou électronique ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères en fin de vie, mais doit être collecté séparément. Il existe des points de collecte gratuits pour les déchets d'équipements électriques et électroniques dans votre région et, si nécessaire, d'autres points de collecte pour la réutilisation des équipements. Vous pouvez obtenir les adresses auprès de votre ville ou de l'administration locale. Si l'ancien équipement électrique ou électronique contient des données personnelles, vous êtes seul responsable de la suppression de ces données avant de le retourner. Si possible, veuillez retirer les piles usagées ou les piles rechargeables de l'ancien appareil avant de le retourner pour élimination. Veuillez éviter autant que possible la génération de déchets provenant d'équipements électriques ou électroniques, par exemple en privilégiant les produits à durée de vie plus longue ou en réutilisant les anciens équipements électriques au lieu de les jeter.

K. COMMENT NOUS CONTACTER

SIÈGE DE LA SOCIÉTÉ

Standard téléphonique

+49 (0)391 8106-0

Adresse

SCHUBERTH GmbH
Stegelitzer Straße 12
39126 Magdeburg
Germany

FR

Internet

WWW.SCHUBERTH.COM

E-mail

info@schuberth.com

S3

MUCHAS GRACIAS POR SU CONFIANZA,

en nuestra experiencia de varias décadas en el diseño y fabricación de cascos para moto. Nos complace que haya escogido un SCHUBERTH S3. Todos los S3 que salen de nuestra fábrica se fabrican a mano con sumo esmero aplicando los métodos de fabricación más modernos. El S3 dispone de una aeroacústica extraordinaria y una ergonomía avanzada. Su aerodinámica optimizada mediante el uso de un túnel aerodinámico) favorece la estabilidad constante del casco. Naturalmente, el S3 dispone de las valoradas características de los cascos SCHUBERTH en cuanto a seguridad, confort y diseño. Todas estas propiedades, nuestra exigencia de alta calidad en los materiales utilizados y el sumo cuidado en la elaboración se combinan en un producto de calidad diseñado para las más altas exigencias de seguridad y fiabilidad al conducir, en particular durante viajes prolongados. El interior, con su nuevo concepto exclusivo SCHUBERTH individual, ofrece un nivel de confort sin igual.

Esperamos que disfrute de su SCHUBERTH S3 y le deseamos un viaje seguro.

A. PARA SU SEGURIDAD

Por favor lea este manual atentamente, para que su casco le proteja cuando circule en moto. Para no descuidar ningún aspecto relevante para la seguridad, le recomendamos leer estas instrucciones de uso en el orden indicado.

Por favor preste especial atención a:

-  **Advertencia:** Indicaciones de seguridad
-  **Atención:** Indicaciones
-  **Consejo:** Recomendaciones prácticas

Advertencia:

Este casco ha sido probado y cumple la norma DOT FMVSS nº 218 de Estados Unidos y no se ajusta a ninguna otra normativa o estándar. Solo es legal utilizar el casco en países en los que sea válida la norma DOT FMVSS nº 218..

ES

Atención:

Nos reservamos el derecho de realizar modificaciones técnicas por el avance tecnológico – también sin previo aviso.

A. PARA SU SEGURIDAD

1. INDICACIONES DE SEGURIDAD: CASCO

-  Existen riesgos especiales que pueden poner en peligro al conductor y al acompañante durante el viaje. Un casco puede reducir estos riesgos, aunque no los evita por completo. No es posible especificar de forma definitiva el efecto protector de un casco en caso de accidente. Una conducción prudente y segura, según las condiciones de la carretera y el tiempo son requisito previo para su seguridad.
-  El casco debe adaptarse de forma correcta y disponer de buena sujeción para garantizar protección.
-  ¡Cierre la carrillera antes de cada viaje y compruebe que el cierre y la carrillera se ajustan de forma adecuada!
-  ¡No conduzca jamás con una carrillera abierta o mal ajustada! Es imprescindible que no ceda la carrillera y que se asiente de forma correcta. La carrillera estará correctamente cerrada cuando no ced.
-  ¡Tras una caída o si el casco sufre un fuerte golpe, ya no será posible garantizar su efecto protector! La energía procedente de una caída es absorbida por la calota exterior o interior, lo que conduce a su destrucción total o parcial, como en el caso de la zona deformable de un vehículo. A menudo, debido al diseño del casco, estos daños resultan apenas reconocibles para el que lo examina. El casco ha sido diseñado para amortiguar un sólo golpe. Por eso, tras una caída, un accidente o un fuerte golpe, siempre será preciso cambiar de casco. Por motivos de seguridad, debe inutilizar el casco desechado.
-  El sistema de protección del casco descrito anteriormente puede sufrir también grietas en la calota si se cae de altura ($< 1\text{m}$).
-  ¡Es imprescindible sustituir cualquier casco que haya sufrido un fuerte golpe!
-  Ningún casco es capaz de ofrecer protección frente a todo tipo de golpe. Este casco ha sido especialmente diseñado para motocicletas. No es apto para otros fines.

A. PARA SU SEGURIDAD

- ⚠ Un casco sólo puede proteger la parte de la cabeza que cubre. La visera no está diseñada para proteger la cara.
- ⚠ El casco no está diseñado para proteger la nuca.
- ⚠ Este casco ha sido desarrollado especialmente para la conducción de motocicletas y no es adecuado para otros fines.
- ⚠ Compruebe periódicamente si el casco presenta daños. Los pequeños arañazos no afectan a la función protectora del casco.
- ⚠ El casco debe sustituirse después de 5 años de su compra, dependiendo del uso y cuidado.
- ⚠ El calor excesivo (por ejemplo, el calor del tubo de escape) puede dañar la decoración, la carcasa interior de EPS del casco y el forro interior.
- ⚠ El contacto directo con combustible para motores, diluyentes o disolventes puede destruir la estructura de la calota interior y exterior. Asegúrese de que el casco no entre en contacto con dichas sustancias, ni siquiera para limpiarlo.
- ⚠ No aplique pintura, pegatinas, gasolina u otros disolventes a este casco.

ES

2. CONSEJOS DE SEGURIDAD SOBRE TALLA Y AJUSTE

1. Para asegurarse de que su casco es de la talla adecuada, compruebe que :
 - El forro interior del casco se ajusta perfectamente a la cabeza.
 - Las almohadillas del casco presionan firmemente sobre la cabeza.
 - Las almohadillas están en contacto con las mejillas.
 - No hay espacio alrededor de la ceja bajo el revestimiento interior.
Compruébelo intentando introducir los dedos.

Si el casco no le queda bien, pruébese una talla menor o un modelo de casco diferente.

2. Comprueba tu campo de visión cuando te pruebes un casco. Algunos cascos pueden obstruir o bloquear la visión al mirar a izquierda, derecha, arriba o abajo

A. PARA SU SEGURIDAD

3. Pruebe el ajuste del casco colocando las manos a cada lado del casco. Mientras mantiene la cabeza lo más inmóvil posible, intente girar el casco hacia delante y hacia atrás y de izquierda a derecha y luego hacia arriba y hacia abajo. Si nota que el acolchado del casco se desliza sobre la cabeza, es demasiado grande; pruebe con una talla inferior o con un modelo de casco diferente. Debe sentir que el casco mueve la piel de la cabeza y la cara al intentar moverlo..
4. Pruebe el sistema de retención haciendo lo siguiente:
 - Ponga las manos en la parte posterior del casco e intente empujarlo girándolo hacia delante.
 - Ponga las manos en la parte delantera del casco por encima de la frente (o en la mentonera) e intente empujar el casco girando hacia atrás.

Advertencia:

Si el casco se sale de la cabeza o se desplaza sobre los ojos, pruebe otra talla u otro modelo de casco.

2. INDICACIONES DE SEGURIDAD: VISOR/VISERA PARASOL

- ⚠ La lámina de protección adherida al visor para el transporte debe ser extraída antes de usar el casco.
- ⚠ La pantalla antivaho es suministrada cubierta por una lámina de protección. Antes de usar el casco por primera vez extraiga la lámina.
- ⚠ Todas las ralladuras y/o suciedad del visor/la visera parasol reducen siempre la visibilidad de forma considerable y aumentan el peligro de sufrir un accidente. Por su seguridad, le recomendamos sustituya o limpie estos sin demora.
- ⚠ ¡No emplee jamás visores de colores cuando no disponga de buena visibilidad, por la noche o en túneles!
- ⚠ Los vapores procedentes de combustibles y disolventes pueden producir fisuras en el visor. ¡Evite exponer el visor a esos vapores o a otras stancias de este tipo! No coloque nunca el casco sobre el depósito de gasolina de su motocicleta.

A. PARA SU SEGURIDAD

- ⚠ Asegúrese de que el visor se halle siempre en perfecto estado. ¡Interrumpa el viaje si no dispone de buena visibilidad!

3. INDICACIONES DE SEGURIDAD: MODIFICACIÓN/ACCESORIOS

- ⚠ No modifique nunca su casco. Los componentes originales (en particular los de la calota exterior, la calota interior y el sistema de retención) no deben modificarse ni retirarse. La instalación de piezas adicionales de otros fabricantes que no hayan sido recomendadas puede reducir el efecto protector y anular la norma DOT FMVSS nº 218. y todas las reclamaciones de garantía y seguro.
- ⚠ ¡Para su casco, emplee sólo piezas originales y accesorios expresamente autorizados por SCHUBERTH.
- ⚠ El uso de un visor no homologado invalidará la homologación del casco.

ES

B. CONTENIDO

A. PARA SU SEGURIDAD	97
1. Indicaciones de seguridad: casco	98
2. Consejos de seguridad sobre talla y ajuste	99
3. Indicaciones de seguridad: visor/visera parasol	100
4. Indicaciones de seguridad: modificación/accesorios	101
B. CONTENIDO	102
C. EL CASCO	104
1. Normativa	104
2. Etiqueta DOT	104
3. Anatomía del casco	105
4. Calota exterior	105
5. Calota interior	106
6. Aerodinámica y Aeroacústica	106
7. Deflector	108
8. Carrillera con cierre rápido de betón	108
9. Visera con lente antivaho	110
10. Visera parasol	116
11. Equipamiento interior	119
12. Sistemas de ventilación	125
13. Equipamiento de seguridad adicional	127
D. COLOCACIÓN Y EXTRACCIÓN	128
1. Colocación del casco	128
2. Extracción del casco	128
E. ANTES DE CADA VIAJE	129
1. Comprobar el casco	129
2. Comprobar la carrillera	129
3. Comprobar el visor y la visera parasol	130

B. CONTENIDO

F.	CUIDADO Y MANTENIMIENTO	131
1.	Calota exterior	131
2.	Sores y visera parasol	131
3.	Equipamiento interior	133
4.	Ventilación	133
5.	Sistema de cierre	134
6.	Almacenamiento	134
G.	ACCESORIOS Y PIEZAS DE REPUESTO	135
1.	Sistemas de comunicación	135
2.	Concepto de individualización SCHUBERTH	136
3.	Accesorios y piezas de repuesto	137
4.	Adquisición de piezas SCHUBERTH originales	137
H.	SERVICIO POSTVENTA SCHUBERTH	138
I.	GARANTÍA	139
J.	PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE	140
K.	CÓMO CONTACTARNOS	141

ES

C. EL CASCO

1. NORMATIVA

Este casco ha sido probado y cumple la norma DOT FMVSS nº 218 de Estados Unidos y no se ajusta a ninguna otra normativa o estándar. Solo es legal utilizar el casco en países en los que sea válida la norma DOT FMVSS nº 218.

2. ETIQUETA DOT

ETIQUETA DOT

(fijada en la parte trasera del casco)

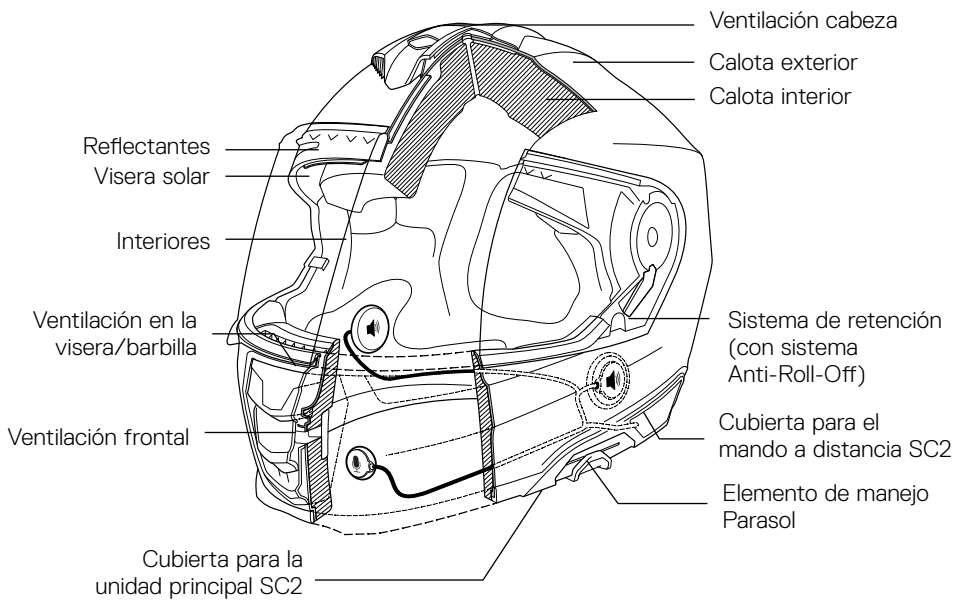


C. EL CASCO

Las siguientes pantallas están homologadas para el SCHUBERTH S3:

Pantalla	Designación según la conformidad
clear, taille 1 y 2	SV6/1/C SV6/2/C
dark smoke, taille 1 y 2	SV6/1/D SV6/2/D
HD yellow, taille 1 y 2	SV6/1/Y SV6/2/Y
Silver mirrored, taille 1 y 2	SV6/1/S SV6/2/S

3. ANATOMÍA DEL CASCO



4. CALOTA EXTERIOR

La calota exterior del casco S3 combina un diseño aerodinámico óptimo con un alto nivel de protección. Consiste en una nueva calota de fibra de vidrio con nuestra tecnología patentada DFP, reforzada con estrato basáltico, que mejora la resistencia a la absorción de impactos y un peso más ligero.

ES

C. EL CASCO

Advertencia:

El casco ha sido diseñado para amortiguar un sólo golpe o efecto por choque. Será preciso cambiar el casco tras una caída, accidente o cualquier otro tipo de impacto.

5. CALOTA INTERIOR

Para optimizar las propiedades de absorción de impactos, la calota interior del casco consta de un nuevo material EPS. Esa compleja segmentación con gomaespuma le ofrece un mejor reparto y una mejor absorción de la fuerza, además de un alto nivel de seguridad. Las grandes partes laterales proporcionan un ajuste óptimo y confortable del casco.

6. AERODINÁMICA Y AEROACÚSTICA

El S3 no produce prácticamente ningún levantamiento ni siquiera a velocidad. Diversas características desarrolladas en el túnel de viento de SCHUBERTH hacen que el casco sea notablemente silencioso en lo que respecta a la aeroacústica, al tiempo que proporciona una capacidad auditiva optimizada durante la conducción. Esto mejora la concentración, especialmente a altas velocidades..

Atención:

Los valores aeroacústicos pueden variar en función del tipo de motocicleta, revestimiento, posición y talla del cuerpo.

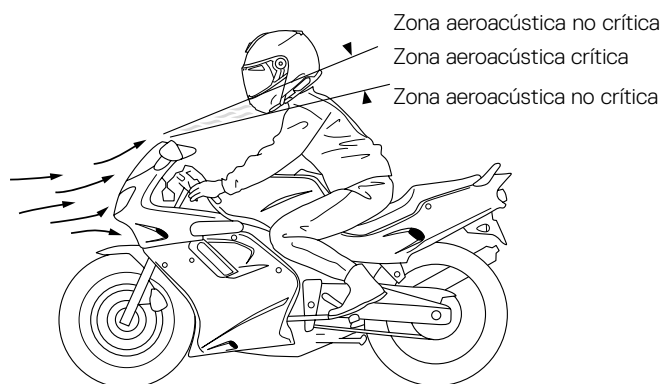
Advertencia:

La optimización aeroacústica del casco (y como consecuencia, el escaso ruido del viento) conducen a subestimar fácilmente la velocidad real. No se fie de su oído para tasar la velocidad a la que circula, sino que debe controlarla en el tacómetro.

C. EL CASCO

Atención:

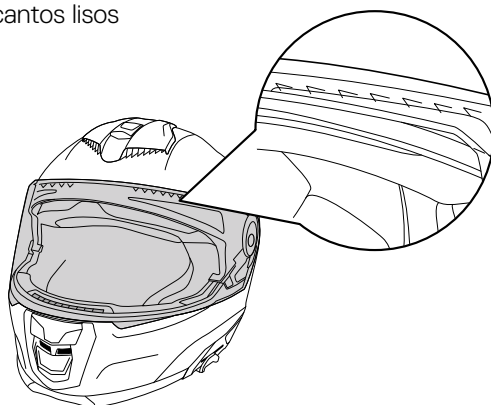
En los contornos del abrigo del viento en motocicletas con revestimiento se producen fuertes remolinos. Estos pueden reducir considerablemente el rendimiento aeroacústico del casco. El revestimiento de la moto debería ajustarse de manera que la turbulencia saliente no afecte directamente a la parte inferior del casco.



ES

Turbuladores

Los turbuladores, patentados, situados en la parte superior del visor, optimizan las características aeroacústicas en viajes con el visor abierto y evitan los molestos pitidos que pueden surgir en los cantos lisos o rectos.



C. EL CASCO

7. DEFLECTOR

El deflector evita que el aire de circulación entre en el casco. Además permite reducir todavía más el ruido de la calzada en el casco.

El deflector está sujetado en los velcros interiores del cuello y se puede extraer, si fuese necesario, para permitir la entrada de aire fresco en la época de calor.

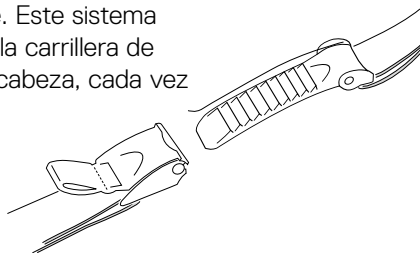


✔ Consejo:

Para obtener un casco lo más silencioso posible, es muy importante adaptar la parte inferior. Con el cuello pequeño le recomendamos usar un pañuelo adicional.

8. CARRILLERA CON CIERRE RÁPIDO DE BOTÓN

El S3 cuenta con un cierre de trinquete. Este sistema de cierre permite ajustar la longitud de la carrillera de forma sencilla y precisa adaptada a su cabeza, cada vez que deba colocar el casco.



AJUSTE DE LA CARRILLERA

La longitud de la carrillera puede ajustarse tirando más o menos de la cinta de la misma con las hebillas de metal. Ajuste la longitud de la carrillera de modo que se halle bien sujeta, pero se adapte de forma cómoda a la barbilla e introduzca el extremo de la cinta en la trabilla adecuada de la carrillera.



C. EL CASCO

✔ Consejo:

Ambas correas para la barbilla son ajustables en longitud.

⚠ Advertencia:

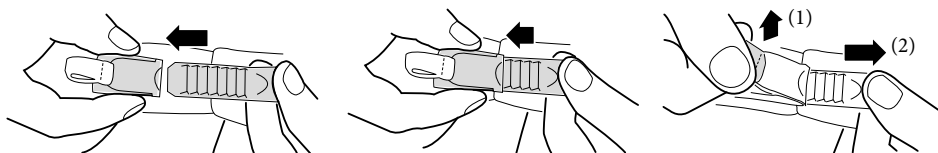
Asegúrese al ajustar la carrillera de que no es posible sacarse el casco hacia delante estando cerrada la carrillera.

⚠ Advertencia:

Compruebe de forma periódica el ajuste de longitud de la carrillera.

ABRIR Y CERRAR

La carrillera se cierra apretando la lengüeta en la ranura hasta que se ha enclavado. Si la carrillera estuviese muy suelta, cierre la lengüeta un punto más. Controle al ajustar que la carrillera no apriete, pero esté tirante en la barbilla. Abra la carrillera tirando hacia arriba de la cinta roja del sistema de cierre rápido, abriendo el cierre (1). Saque después la lengüeta del cierre (2).



⚠ Advertencia:

No conduzca jamás sin haber cerrado antes la carrillera, haberla ajustado de forma correcta y haber comprobado que esté bien sujeta. Una carrillera mal ajustada o no cerrada correctamente puede provocar que el casco se suelte en caso de accidente.

⚠ Advertencia:

No abra nunca la carrillera durante la marcha.

C. EL CASCO

9. VISERA CON LENTE ANTIVAHU

Cuenta con un visor de doble pantalla antivaho. Con la sujeción de la lámina antivaho interior por medio de pernos de sujeción excéntricos (pins) se tensan previamente las dos láminas del visor, obturándolas. De esa forma se crea un acolchado de aire aislante entre la pantalla principal o exterior y la pantalla interior, lo que evita que se empañe el visor interior.

REVESTIMIENTO

El vidrio principal está provisto de un revestimiento antiarañazos.

⚠ Atención:

Para evitar daños en la pantalla antivaho fácil de rayar, no debe guardar los guantes u otros objetos dentro del casco.

⚠ Atención:

La pantalla antivaho es suministrada cubierta por una lámina de protección. Antes de usar el casco por primera vez extraiga la lámina.

⚠ Atención:

La pantalla se suministra con una lámina protectora. Retire esta lámina antes de usarel casco por primera vez.

ABRIR EL VISOR

El visor se abre introduciendo el pulgar, a la derecha o izquierda, por debajo de uno de los tabs del visor y llevando la pantalla del visor a la posición deseada, desplazándola hacia arriba..



POSICIONES DEL VISOR (CON POSICIÓN PARA CIUDAD)

La segunda posición (posición para ciudad) se ha reforzado para que el visor preste en esta posición mayor resistencia. De ese modo se facilita la posición para ciudad del visor, sobre todo durante la marcha.

C. EL CASCO

Abra para ello el visor

- por lo general la posición para ciudad se salta.
- moviendo hacia abajo el visor se puede ajustar con facilidad. El visor puede activarse en cualquier momento, independientemente de la posición de la visera parasol.

CERRAR EL VISOR

El visor se cierra apretando desde arriba el tab de la derecha o de la izquierda y presionando hacia abajo con la mano hasta que se oye como engarza



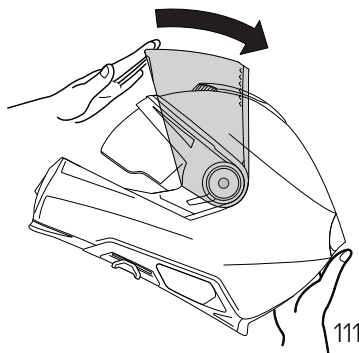
ES

CAMBIO DE VISOR

Es posible cambiar el visor de forma rápida y sin ayuda con el nuevo mecanismo EasyChange del visor. Para cambiar el visor, es de gran ayuda colocarlo sobre una superficie recta o sobre las piernas estando sentado

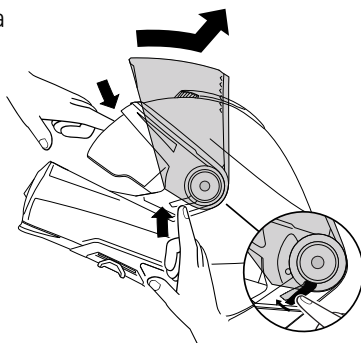
Desmontaje del visor

1. Abra el visor por completo, hasta el enclavamiento superior.



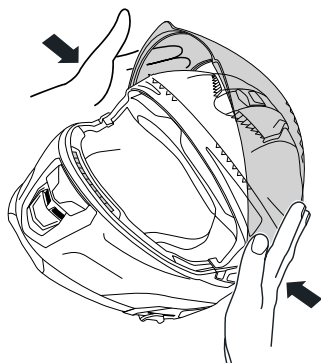
C. EL CASCO

2. Opere las palancas a la derecha e izquierda debajo del mecanismo de la pantalla en la dirección del apertura de la misma.

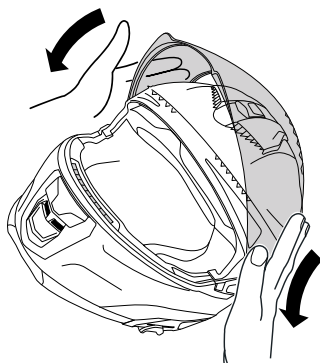


Montaje del visor

1. Abra el visor por completo, hasta el enclavamiento superior.

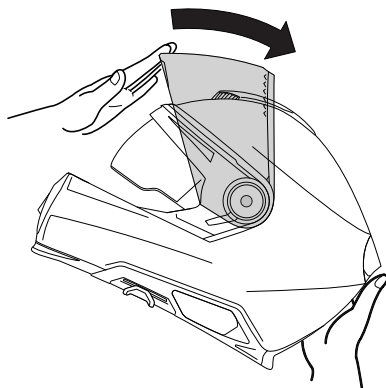


2. Accione el resorte situado debajo del mecanismo hacia la abertura del visor. A continuación accione el resorte del otro lado.



C. EL CASCO

3. Controle el funcionamiento de la visera cerrándola una vez y volviéndola a abrir hasta el tope.

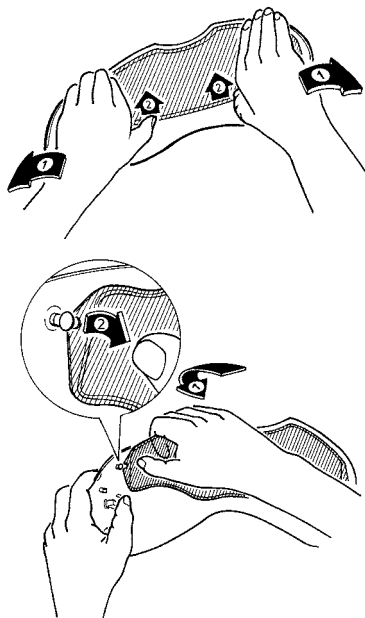


ES

PANTALLA ANTIVAHOS

Desmontar

1. Para desmontar la pantalla antivaho, colocar el visor sobre un paño limpio y suave. El canto superior del visor debería apuntar hacia usted.
2. Para reducir algo, en caso necesario, la tensión previa de la pantalla antivaho se puede doblar el visor cuidadosamente con el pulpejo de la mano, separando las pantallas hasta que, ejerciendo la misma presión con los pulgares, se suelte la pantalla antivaho y se mueva hacia delante aprox. 2–3mm.
3. Agarrar la pantalla antivaho por detrás con el dedo índice y el corazón y levantarla de la pantalla exterior. En esa posición se pueda tirar de la pantalla antivaho ligeramente con el pulgar sacándola del perno de sujeción.
4. A continuación podrá extraer la pantalla antivaho del visor.



C. EL CASCO

Montaje

1. Retire la pantalla del visor.

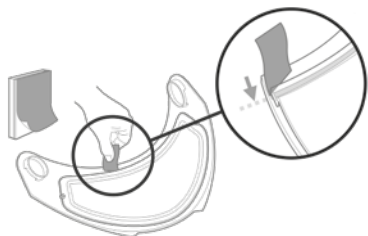
2. Coloque un lado de la pantalla antivaho en uno de los pernos de sujeción excéntrico mediante la ranura. Asegúrese de que la junta de silicona esté orientada hacia el disco de visor.



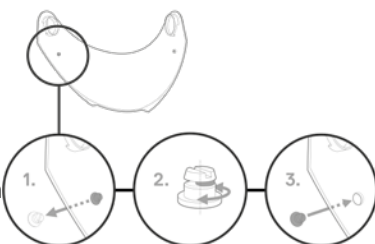
3. Doble con cuidado la pantalla del visor hasta que la ranura del lado opuesto de la pantalla antivaho se pueda introducir en el segundo perno de sujeción excéntrico. Para ello, presione el extremo de la pantalla antivaho haciendo una ligera forma en S..



4. Comprobación de la correcta aplicación de la lente antivaho, intentando deslizar un trozo de papel entre la visera y la lente antivaho. En caso de que quede entre ambos, siga el punto 5.



5. En case of needs, it is possible to regulate the pressure on the seal by adjusting the eccentric locking-pins. To do so, remove the anti-fog lens, then use a flat object with no sharp-edges to push the locking pins out of the face shield carefully from the inside; then rotate them by 180° and reinsert them. Fit the anti-fog lens and check the seal.



C. EL CASCO

Atención:

Para evitar rallar el visor, solo debe desmontar o montar la pantalla antivaho con el visor limpio y seco.

Al montar la pantalla antivaho asegurarse de que no entre polvo ni humedad entre las pantallas del visor.

Utilizar un paño suave y limpio para apoyar el visor a la hora de montar o desmontar la pantalla.

Atención:

Debido a la alta presión del aire que actúa sobre el visor abierto al circular, le recomendamos cerrar el visor mientras circule, para evitar la penetración de suciedad o humedad.

Atención:

No apretar los pernos de sujeción con los dedos para sacarlos, pues podrían romperse.

Advertencia:

A la hora de utilizar un visor de doble pantalla, tener en cuenta que su diseño puede provocar destellos (especialmente en la oscuridad) Estos destellos no se consideran normalmente críticos gracias al anti vaho de este tipo de visores. Sin embargo, en caso de dificultades, p.ej. debido a una mayor sensibilidad personal a estos destellos, se recomienda abstenerse de seguir usando el visor de doble pantalla.

ES

Indicaciones de seguridad

Comprobar antes de cada desplazamiento que el visor y la visera parasol funcionen correctamente y que ambos proporcionen una buena visibilidad. Eliminar la suciedad antes de arrancar. Controlar que tanto el visor como la visera no hayan sufrido daños mecánicos ni fisuras. Las pantallas enturbiadas o con fuertes ralladuras reducen considerablemente la visibilidad y, por motivos de seguridad deberían cambiarse antes de volverse a usar..

C. EL CASCO

⚠ Advertencia:

Los vapores procedentes de combustibles y disolventes pueden producir fisuras en el visor. ¡Evite exponer el visor a esos vapores! No coloque jamás el casco sobre el depósito de su motocicleta.

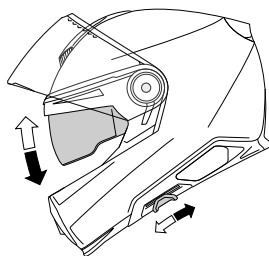
10. VISERA PARASOL

PANTALLA

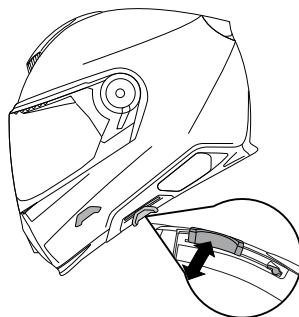
El parasol tiene un revestimiento resistente a los arañazos y ofrece, gracias a los policarbonatos especiales utilizados, protección eficaz contra los rayos ultravioleta dañinos.

Manejo

La visera parasol se maneja con el pasador del lado izquierdo, que también resulta fácil de manipular con los guantes. El movimiento del pasador hacia atrás hace descender la visera parasol, desplazándolo hacia delante desaparece la visera en la calota interior del casco engarzando en la posición final. La visera parasol puede accionarse independientemente de la posición del visor.



La posición máxima de apertura de la pantalla solar se puede configurar utilizando el limitador. El limitador está en el borde de la guía que acciona la palanca de la pantalla solar



C. EL CASCO

Atención:

La visera parasol sólo puede se accionar con el pasador.

Advertencia:

No conduzca nunca con la visera parasol bajada durante la noche o con mala visibilidad. Levantar siempre la visera parasol antes de entrar en un túnel.

Advertencia:

Si se viaja sin visor o con el mismo abierto, podrán sufrir daños los ojos y la cara debido a piedras, polvo, insectos y otros objetos que floten en el ambiente. Una visera parasol bajada ofrece cierta protección contra el ligero impacto de piedras o insectos, aunque no puede evitar todos los peligros.

ES

CAMBIO DE VISERA PARASOL

Es posible cambiar la visera parasol sin ayuda

Consejo:

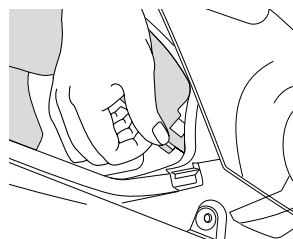
Cuando vaya a montar o desmontar la visera parasol, sosténgala con un paño limpio y suave (se recomienda paño de microfibras) para evitar que queden marcadas huellas de los dedos o se arañe la superficie.

Atención:

Cuando monte y desmonte la visera parasol evite el contacto entre el parasol y la calota exterior.

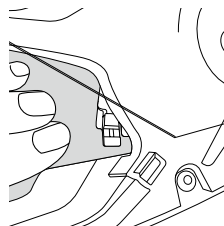
Desmontaje de la visera parasol

1. Gira la pantalla solar hacia abajo.
2. Sostenga la pantalla solar con una mano y presione el pestillo hacia atrás hasta que se desenganche. Repita este paso en el otro lado..



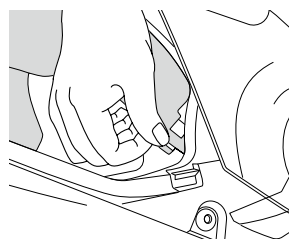
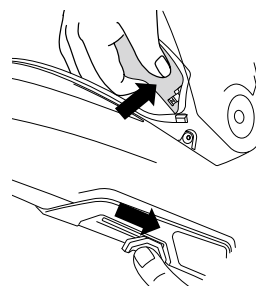
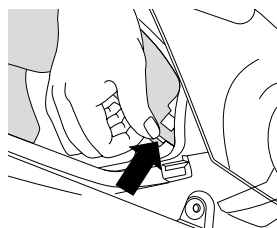
C. EL CASCO

3. Presione el elemento de retención hacia adentro fuera de la pantalla solar. Repita este paso del otro lado.
4. Mueva ligeramente la palanca de la pantalla solar adelante..
5. Presione la pantalla solar hacia adentro en ambos lados y retíralo hacia abajo.



Montaje de la visera parasol

1. Mueva la palanca de la pantalla solar a la posición de tres cuartos.
2. Deslice la pantalla solar detrás del pestillo. Repita este paso del otro lado.
3. Sostenga la pantalla solar con una mano y con la otra mano empuje la palanca deslizante hacia atrás.
4. Presione el pestillo hacia adelante con los dedos hasta que haga clic en su lugar. Repite este paso en el otro lado.
5. Para estar seguro, haga una verificación funcional del mecanismo de operación de la pantalla solar.



C. EL CASCO

11. EQUIPAMIENTO INTERIOR

El forro extraíble, lavable y sin costuras del S3 asegura, además de una forma excelente, mejor ventilación para el casco.

El acolchado de las almohadillas consigue un acolchamiento suave en la cara y la cinta de la cabeza garantiza una buena disposición en toda la cabeza. La cinta de la cabeza garantiza la colocación cómoda sin cubrir los canales de ventilación.

El equipamiento interior está formado enteramente (en particular donde hay contacto directo con la cabeza) de un material dermatológicamente neutro. El material Coolmax® suave y transpirable conduce muy bien la humedad y el calor, mientras que la tela especial antibacteriana reduce además los olores.

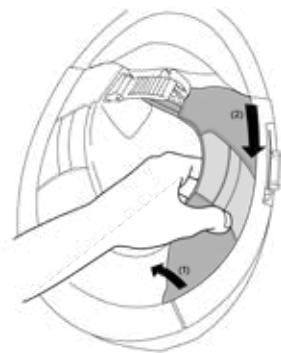
Gracias al nuevo concepto de personalización de SCHUBERTH, tiene la posibilidad de modificar el ajuste del casco y optimizar así la comodidad de uso. Para ello, ofrecemos diferentes tamaños de almohadillas para la cabeza y las mejillas. Para más información, visite nuestro sitio web www.schuberth.com.

ES

DESMONTAJE EQUIPAMIENTO INTERIOR

Extracción de la almohadilla de la mejilla

1. Abra la correa de la barbilla.
2. Desmonte la almohadilla de la mejilla tirando de ella hacia fuera, empezando por la parte trasera del casco y siguiendo por la delantera.
3. Tire de la correa fuera del bolsillo de la almohadilla de la mejilla.



C. EL CASCO

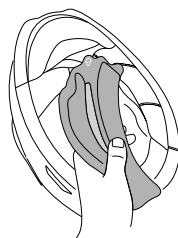
4. Extraiga los tres tetones que sujetan la almohadilla.
5. Repita los pasos 2 a 5 para retirar la almohadilla del otro lado.

Extraer la almohadilla de la capeza

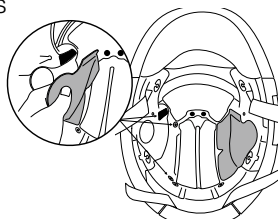
1. Suelte las pestañas del acolchado de la frente y extráigalo de sus 4 soportes.



2. Libere los 4 pines de la parte superior de la almohadilla de la cabeza, así como los 2 pines de las almohadillas laterales izquierda y derecha.

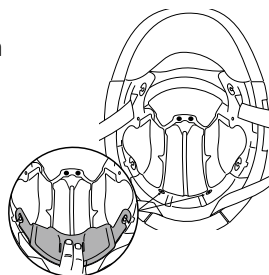


3. Para las almohadillas laterales, suelte los 2 tetones y la conexión de velcro al EPS.



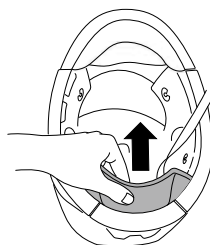
C. EL CASCO

4. Suelte los tetones traseros de las almohadillas de las mejillas junto con los dos tetones traseros de la almohadilla de la cabeza para liberarla.



Retirar la almohadilla para el cuello

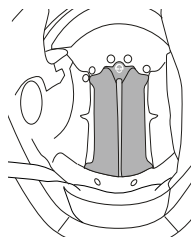
1. Tire de la almohadilla del cuello para liberar los anclajes de los dos tetones.



ES

Instalación la almohadilla de la cabeza

1. Conecte los 4 pines de la almohadilla de la cabeza con sus enganches correspondientes.

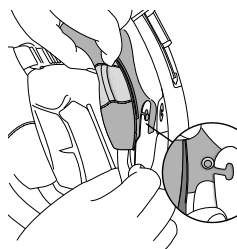


2. Sujeta la almohadilla a la frente con sus 4 soportes y conecte los pines a sus enganches correspondientes.



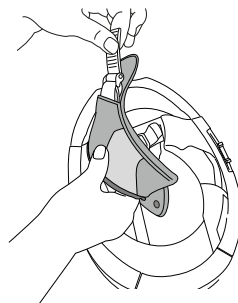
C. EL CASCO

3. La almohadilla dorsal se une al casco con los dispositivos enchufables que sujetan las almohadillas de las mejillas. para instalarla es necesario instalar también las almohadillas de las mejillas.



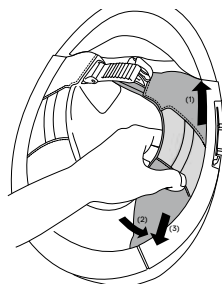
Instalación de la carrillera

1. Deslice la correa de la barbilla a través del bolsillo de la almohadilla de la carrillera.



2. Conecte las clavijas de las carrilleras con los clips correspondientes.

3. Introduzca la parte delantera de la carrillera sobre el pasador, situado en el interior del embellecedor inferior, y empuje sucesivamente la parte trasera de la carrillera para encajar el ojal sobre el pasador de la parte posterior. Para fijarla, tire de la carrillera hacia atrás hasta que encaje sobre el pasador.

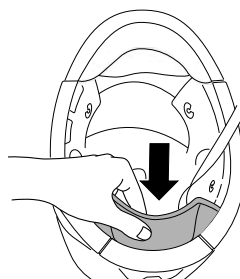


4. Repita los puntos 1 a 3 para la instalación de la carrillera del otro lado.

C. EL CASCO

Instalación de la almohadilla para el cuello

1. Empuje la almohadilla del cuello para encajar los ojales sobre los dos pasadores.



Atención:

Las cintas para la nuca no pueden estar giradas.



Advertencia:

No conduzca nunca si se han extraído partes del equipamiento interior.



Advertencia:

¡Las altas temperaturas (p.ej. el calor del tubo de escape) pueden dañar el equipamiento interior!



Atención:

No cuelgue el casco sobre el espejo o el manillar de la motocicleta para evitar dañar el interior y la calota interna.

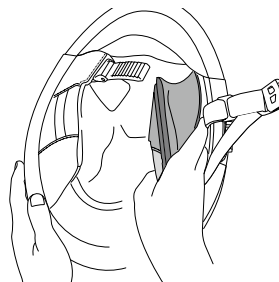
ES

C. EL CASCO

S.R.S. - SCHUBERTH RESCUE SYSTEM

S.R.S. - SCHUBERTH RESCUE SYSTEM es un mecanismo de seguridad realizado para apoyar a los servicios de emergencia. Las almohadillas de las carrilleras pueden retirarse de forma segura tirando de las 2 pestañas y reduciendo las fuerzas aplicadas al cuello del motorista, lo que facilita la extracción del casco.

1. En caso de emergencia, antes de cualquier acción, asegúrese de que el casco está bien sujeto y, sólo después, corte o retire la correa de la barbilla.
2. Mientras sujeta el casco con firmeza, agarre las cintas tirando de ellas para liberar la parte de la almohadilla de la nuca de las carrilleras.
3. Mientras sujeta el casco firmemente, asegúrese de que las almohadillas de las carrilleras están libres de las correas de la barbilla o parte de ellas.
4. Sujete firmemente el casco, agarre las almohadillas de las carrilleras y tire de ellas hacia abajo para soltarlas de los broches situados en el interior del casco.



⚠ Atención:

S.R.S. es un soporte para servicios de emergencia. No utilice las cintas de emergencia mientras conduce. No utilice las cintas de emergencia para quitarse el casco.

C. EL CASCO

12. SISTEMAS DE VENTILACIÓN

VENTILACIÓN 1 – AJUSTE DEL VISOR

El C5 dispone de un visor ajustable de forma progresiva. Abra el visor – dependiendo de la velocidad y del posible empañamiento, – hasta una posición en la que no se empañe y sus ojos se vean protegidos, al mismo tiempo, de las ráfagas de aire molestas.

Posición de ciudad

En la segunda altura el visor está automáticamente en la posición de ciudad. El aire que penetra por la ranura inferior circula por la cara interior del visor y sale por el orificio del borde superior.

ES

VENTILACIÓN 2 – DISPOSITIVO DE VENTILACIÓN EN BARBILLA (ventilación visor)

El S3 cuenta con una entrada de ventilación para el visor en la zona de la barbilla. El aire penetra a través de las entradas independientemente de la posición de calce. Una desviación se encarga de que la corriente de aire ventile el visor incluso a velocidad reducida. La entrada se abre y se cierra por la presión sobre el elemento de ventilación.



SISTEMA DE VENTILACIÓN 3 – VENTILACIÓN DEL MENTÓN

La ventilación de la barbilla proporciona un suministro de aire centrado. El aire entrante se limpia con un filtro de polvo. La ventilación de la barbilla puede abrirse y cerrarse moviendo el control deslizante arriba o abajo.



Consejo:

El filtro de polvo se puede limpiar o reemplazar si es necesario..

C. EL CASCO

VENTILACIÓN 4 – VENTILACIÓN DE LA CABEZA

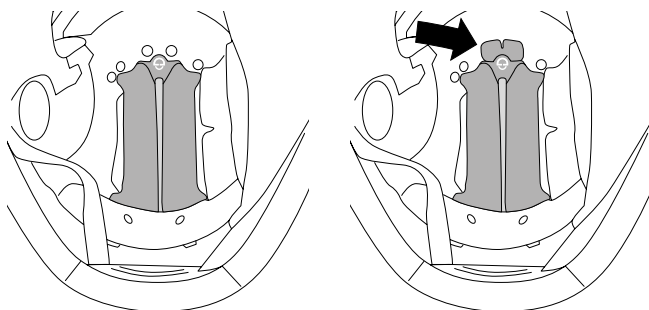
Se ha colocado en la parte superior de la calota una entrada grande de aire con un sistema de ventilación de tres niveles para ventilar la cabeza. El aire que entra por estos dispositivos se distribuye de forma efectiva a la superficie de la cabeza a través de canales. El innovador sistema de acolchado en el interior del casco permite el contacto directo entre la corriente de aire y la superficie de la cabeza, expulsando con rapidez el calor del interior. Para regular la ventilación hay un pasador en la cubierta de entrada del aire que se puede manejar bien con los guantes puestos.



Desplazando hacia atrás el pasador hasta que engarce la primera vez se activa la ventilación parcial, desplazando más hacia atrás, se abre toda la ventilación

SOLAPAS DE AJUSTE DE VERANO E INVIERNO

La ventilación del C5 también se puede ajustar para adaptarse a las estaciones, las condiciones climáticas o sus preferencias personales. Si bien preferirá que la corriente de aire de refrigeración fluya directamente sobre su cabeza en verano, en otoño / invierno, puede reducir el volumen de aire frío entrante, o desviarlo, cubriendo los canales de ventilación con las solapas de la almohadilla para la cabeza. Para hacerlo, levante la almohadilla para la cabeza y despliegue las solapas de tela ubicadas detrás de la sección frontal.



C. EL CASCO

VENTILACIÓN 5 – AIREACIÓN DE LA CABEZA

El S3 se suministra con un innovador sistema de aireación. El aire fresco que entra por la ventilación frontal se desvía por los canales de aire de la calota interior por la nuca hacia la parte trasera del casco. La subpresión dominante en la zona de la nuca deja salir permanentemente el aire del interior a través de la redcilla especial empleada en el acolchado de la nuca, así como a través de los orificios de ventilación. De este modo, garantiza un clima especialmente agradable



ES

13. EQUIPAMIENTO ADICIONAL DE SEGURIDAD

MARCAS REFLECTANTES

Las zonas reflectantes negras en el cuello y parte delantera hacen que el motociclista sea más visible. Los cascos de color sólido (sin decoración), el logotipo de SCHUBERTH en la parte posterior y las letras SCHUBERTH en la parte delantera del casco también están hechos de lámina reflectante. Además, hay un área reflectante en el deflector de viento, que proporciona una mayor visibilidad cuando se conduce con la mentonera abierta.



Atención:

Mantenga limpias las marcas reflectantes de seguridad.



Atención:

Si se usa el casco en Francia es obligatorio emplear otros adhesivos reflectantes de seguridad en la parte frontal y posterior, así como a la izquierda y derecha del casco.

D. COLOCACIÓN Y EXTRACCIÓN

1. COLOCACIÓN DEL CASCO

1. Asegúrese de que la visera parasol se haya introducido en la calota del casco.
2. Abra la carrillera y el apoyo de la misma.
3. Sujete los dos extremos inferiores de la carrillera y sepárelos tirando de ambos.
4. Una vez hecho esto, podrá extraer el casco fácilmente.
5. Cierre la carrillera.
6. Asegúrese de que la carrillera se halle justo debajo de la barbilla y esté bien sujeta.

2. EXTRACCIÓN DEL CASCO

1. Asegúrese de que la visera parasol se haya introducido en la calota del casco.
2. Abrir la carrillera.
3. Sujete los dos extremos de la carrillera y sepárelos tirando de ambos.
4. Una vez hecho esto, podrá extraer el casco fácilmente.

✓ Consejo:

A la hora de evitar rayaduras en otros objetos sobre los que se deposite el casco, le recomendamos cerrar la carrillera después de sacarse el casco.

E. ANTES DE CADA VIAJE

Por su propia seguridad, compruebe los puntos siguientes antes de cada viaje:

1. COMPROBAR EL CASCO

Compruebe con frecuencia que el casco no presente daños. Las pequeñas ralladuras superficiales no reducen el efecto protector del casco. No se debe seguir usando el casco en caso de daños graves.

2. COMPROBAR LA CARRILLERA

(CON EL CASCO PUESTO Y CERRADO)

1. Compruebe que la carrillera pase bajo la barbilla.
2. Coloque el dedo índice bajo la carrillera y tire de ella.

Si la carrillera queda suelta por debajo de la barbilla significa que está demasiado floja y deberá apretarse más.

¡La carrillera cederá o incluso se soltará si no está bien cerrada! Abra la carrillera por completo y vuélvala a cerrar. Vuelva a efectuar la comprobación.

3. Si no es posible cerrar la carrillera de forma que quede bien sujeta debajo de la barbilla, será preciso comprobar si la talla del casco es la adecuada para Vdt.



Atención:

Vuelva a efectuar la comprobación después de cada ajuste.



Advertencia:

¡No conduzca jamás sin haber cerrado y ajustado bien antes la carrillera! Es imprescindible que no ceda la carrillera y que se asiente de forma correcta. La carrillera estará correctamente cerrada cuando no ceda.

ES

E. ANTES DE CADA VIAJE

3. COMPROBAR EL VISOR Y LA VISERA PARASOL

Compruebe antes de cada viaje que el visor y la visera parasol funcionan correctamente y que ambos proporcionen una buena visibilidad. Será preciso eliminar cualquier suciedad antes de cada desplazamiento (ver instr. de cuidado - capítulo G). Asegúrese de que ni el visor ni la visera hayan sufrido daños mecánicos o fisuras. Los visores fuertemente rallados reducen la visibilidad de forma considerable y deberían sustituirse antes de iniciar el viaje.

⚠ Advertencia:

¡Los visores de colores son inapropiados para viajar con mala visibilidad, como por la noche o en túneles!

⚠ Advertencia:

Interrumpa el viaje si no dispone de buena visibilidad.

F. CUIDADO Y MANTENIMIENTO

1. CALOTA EXTERIOR

Podrá emplear agua, jabón, todos los champús, limpiadores y barnices para pintura convencionales, así como productos para el tratamiento del plástico y bencina limpiadora para limpiar y cuidar la calota exterior. Normalmente basta si se limpia con agua y jabón. Cuando emplee otros productos, asegúrese de que no entren en contacto con el visor, ya que podrían causar daños en el visor y en el revestimiento.



Atención:

No emplee combustibles para vehículos, diluyentes ni disolventes para limpiar el casco. Estas sustancias podrían causar daños graves en el casco sin que se pueda ver exteriormente. Eso reducirá el efecto protector del casco.

ES

2. VISORES Y VISERA PARASOL

PARTE EXTERIOR DEL VISOR

Emplee exclusivamente un paño suave y un jabón convencional ($<20\text{ }^{\circ}\text{C}$) para eliminar las impurezas sobre el exterior del visor. Utilice un paño que no genere pelusas presionando poco, para secar el visor.

F. CUIDADO Y MANTENIMIENTO

LA PANTALLA ANTIVAHO

La pantalla antivaho se debe limpiar únicamente con un paño suave, ligeramente humedecido, si fuese necesario (se recomienda: un paño de microfibra). No emplee ningún limpiador.

PARASOL

El parasol se debe limpiar únicamente con un paño suave, ligeramente humedecido, si fuese necesario (se recomienda: un paño de microfibra). No emplee ningún limpiador.



Atención:

Limpie solo con agua templada (<20 °C). No limpie nunca los visores con gasolina, disolvente, limpiacristales u otros limpiadores que contengan alcohol.



Atención:

Aunque esté muy sucio por el exterior no está permitido poner en remojo el visor, pues eso reduce la resistencia de la superficie y el funcionamiento del revestimiento anti-ralladuras mucho.



Atención:

No cierre el visor del todo cuando no vaya a utilizarlo (especialmente durante largos periodos), ya que de lo contrario no podrá salir la humedad contenida en el interior y será absorbida en gran medida por el revestimiento anti-vaho. Esto puede influir negativamente en la duración del revestimiento. Lo ideal sería poner el visor en el 3º nivel de enclavamiento encima de la posición para ciudad.



Atención:

No coloque etiquetas, cintas adhesivas o pegatinas en el visor ni en la visera.

F. CUIDADO Y MANTENIMIENTO

✓ Consejo:

La suciedad difícil de remover de la parte exterior de la visera (por ejemplo restos de insectos) se puede eliminar ablandándola cubriendo la visera cerrada con un paño húmedo o mojado durante algunos minutos. Repita la operación si es necesario.

👉 Atención:

Evitar almacenar el visor a temperaturas superiores a 40 °C y a alta humedad ambiental, ya que podría sufrir daños.

3. EQUIPAMIENTO INTERIOR

ES

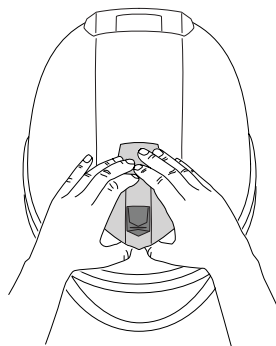
El equipamiento interior del S3 es totalmente extraíble. El Imohadillas y la cinta para la cabeza pueden lavarse a mano con un jabón suave (p. ej.: con un detergente para lana convencional diluido) a 30 °C como máximo. Dejar secar el equipamiento interior a temperatura ambiente y con buena ventilación.

4. VENTILACIÓN

CUBIERTA DE VENTILACIÓN

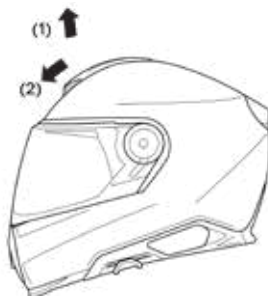
Cuando sea necesario, se puede quitar la tapadera de la entrada de aire de la cabeza para limpiar el mecanismo de ventilación y la rejilla.

1. Agarre ligeramente en la parte delantera de la tapa de ventilación de la cabeza. .

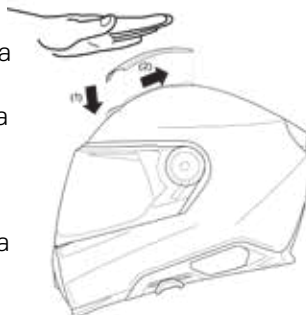


F. CUIDADO Y MANTENIMIENTO

2. Empújela hacia arriba y hacia el lado frontal hasta que la cubierta de ventilación se libere de la calota del casco.



3. Después de la limpieza, vuelva a ubicar la tapa de ventilación colocándola en su soporte y empujando hacia adelante haciendo una ligera presión hasta que haga clic en su lugar



4. Para garantizar una ventilación óptima, mueva el control deslizante de ventilación.

5. SISTEMA DE CIERRE

Las piezas del sistema de cierre no precisan mantenimiento.

6. ALMACENAMIENTO

Guarde el casco en la bolsa suministrada para ello en un lugar seco, bien ventilado y protegido. Deposite el casco de modo que no pueda caer al suelo. Los daños ocasionados por la caída no están cubiertos por la garantía.



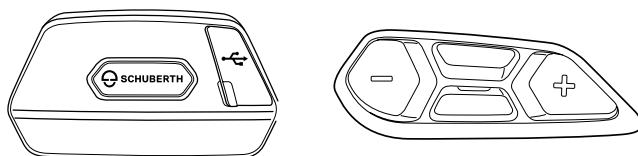
Atención:

Mantenga el casco fuera del alcance de los niños y animales.

G. ACCESORIOS Y PIEZAS DE REPUESTO

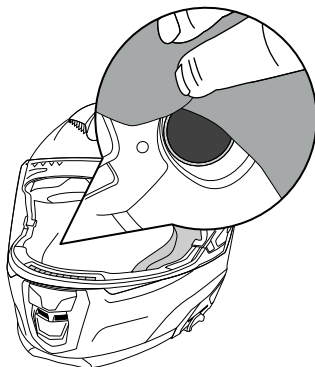
1. SISTEMAS DE COMUNICACIÓN

Su S3 viene con altavoces HD y micrófono preinstalados y 3 antenas para intercomunicador Bluetooth, intercomunicador Mesh y radio FM, listo para el uso del nuevo sistema de comunicación SC2



ES

Los altavoces HD están situados detrás de las almohadillas para las mejillas..



Los altavoces HD están situados detrás de las almohadillas para las mejillas.

Puede obtener información detallada sobre el sistema SC2 en un comercio especializado o en **WWW.SCHUBERTH.COM**.

G. ACCESORIOS Y PIEZAS DE REPUESTO

Advertencia:

El montaje de sistemas de comunicación (entre los que se incluyen simples headsets) en un casco supone siempre una modificación del casco. Por este motivo, todos los sistemas de comunicación y headsets deben ser comprobados y homologados de forma especial para el montaje en el modelo de casco correspondiente conforme a la norma europea de cascos ECE-R 22.06; de lo contrario, con el montaje se perderá la homologación y la conformidad del seguro del casco. El certificado de homologación conforme a ECE-R 22.06, en relación con un sistema de comunicación especial, sólo es válido si ha sido emitido por una entidad homologadora oficial de un país de la UE. Cualquier información de otro tipo que ofrezcan dichas entidades (p. ej., sobre la aptitud en general de sistemas de comunicación para su uso en cascos de motos) o cualquier información de otras entidades no poseen ninguna relevancia y el casco perderá su homologación.

2. CONCEPTO DE INDIVIDUALIZACIÓN DE SCHUBERTH

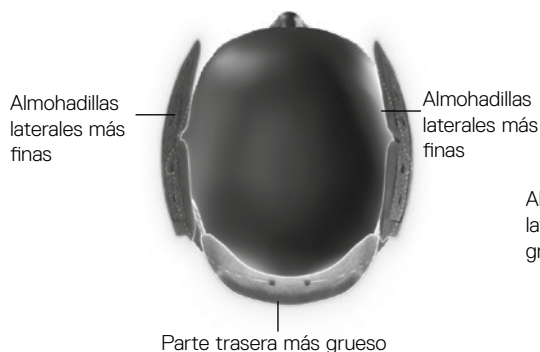
Para el desarrollo del interior del S3 se optó por un enfoque científico y se encargó un estudio al "Instituto Hohenstein de Innovación Textil". El resultado es un interior que se adapta de forma óptima a las formas de cabeza, desde la redonda hasta la ovalada, que constituyen más del 98% de la población. Sin embargo, la pretensión de SCHUBERTH es ofrecer a todos un ajuste perfecto. Por ello, con el S3 se introdujo el concepto de personalización de SCHUBERTH, que permite ajustar el ajuste de forma individual.

En el caso de una forma de cabeza extremadamente ovalada, tiene la opción de ajustar el acolchado de la cabeza colocando almohadillas laterales más gruesas y almohadillas de cabeza más finas en la parte posterior del casco. En cambio, si la forma de la cabeza es muy redonda, puede colocar almohadillas laterales más finas y una almohadilla más gruesa en la parte posterior. El ajuste de la almohadilla de la cabeza está disponible para las tallas M a XL.

Para todas las tallas, también ofrecemos la opción de optimizar el ajuste en la zona de las mejillas utilizando dos almohadillas diferentes. Las almohadillas "Sport" proporcionan un ajuste más agresivo y estable y las almohadillas "Comfort" proporcionan un ajuste más suave y suelto.

G. ACCESORIOS Y PIEZAS DE REPUESTO

Forma de cabeza ovalada



Forma de cabeza redonda



ES

Para más información sobre el concepto de individualización de SCHUBERTH, visite nuestra página web **WWW.SCHUBERTH.COM**.

3. ACCESORIOS Y PIEZAS DE REPUESTO

Puede encontrar una sinopsis of todos los accesorios y repuestos disponibles para su casco en **WWW.SCHUBERTH.COM**

Le recomendamos utilizar para su casco SCHUBERTH únicamente los accesorios y repuestos originales de SCHUBERTH, pues están óptimamente adaptados al modelo de su casco.

⚠ Advertencia:

La sustitución de todos los demás componentes del casco solamente puede ser realizado por un especialista, por motivos de seguridad.

4. ADQUISICIÓN DE PIEZAS SCHUBERTH ORIGINALES

Podrá obtener accesorios SCHUBERTH originales y piezas de repuesto en su proveedor especializado. El proveedor especializado en SCHUBERTH más próximo lo encontrará en Internet en la dirección **WWW.SCHUBERTH.COM**

H. SERVICIO POSTVENTA SCHUBERTH

En caso necesario, acuda a su distribuidor especializado o contacte directamente a nuestro centro de servicio. Puede encontrar en **WWW.SCHUBERTH.COM** los datos de contacto de nuestro centro de servicio y de los distribuidores especializados cerca a usted.

I. GARANTÍA

Tenga en cuenta la garantía legal correspondiente a cada país.

Además puede beneficiarse de las ventajas de la «5 YEARS SCHUBERTH STANDARD GUARANTEE». Para ello, registre su S3 en

WWW.SCHUBERTH.COM en un plazo de 6 meses a partir de la compra del casco para disfrutar de los privilegios de su garantía ampliada.

Si encuentra algún problema con su producto, contacte a su distribuidor especializado o al centro de servicio del mismo, o bien contacte directamente a nuestro propio centro de servicio. En caso de devolución, le solicitamos describir la falla con la mayor precisión posible. Si todavía no se ha registrado para la «5 YEARS SCHUBERTH STANDARD GUARANTEE», envíe además una copia de su recibo de compra.

Puedes registrar tu casco siguiendo este QR-Code:



ES

J. PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



El símbolo del cubo de basura tachado significa que este aparato eléctrico o electrónico no debe eliminarse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que debe enviarse para su recogida selectiva. Hay puntos de recogida gratuita de RAEE en su zona, así como otros puntos de recogida para la reutilización de equipos. Puede averiguar las direcciones en la administración de su ciudad o municipio. Si su viejo equipo eléctrico o electrónico contiene datos personales, usted mismo es responsable de borrarlos antes de devolverlo. Si es posible, retire las pilas viejas del aparato antiguo antes de devolverlo para su eliminación. Evitar en la medida de lo posible la generación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, por ejemplo, dando preferencia a los productos con una vida útil más larga o reutilizando los aparatos eléctricos viejos en lugar de eliminarlos.

K. CÓMO CONTACTARNOS

SEDE DE LA EMPRESA

Central telefónica

+49 (0)391 8106-0

Dirección

SCHUBERTH GmbH
Stegelitzer Straße 12
39126 Magdeburg
Alemania

Internet

WWW.SCHUBERTH.COM

E-mail

info@schuberth.com

ES



Änderungen vorbehalten. Keine Gewährleistung auf Irrtümer und Druckfehler.
Subject to change. Not responsible for mistakes or printing errors.

WWW.SCHUBERTH.COM



SCHUBERTH